TT23 A-Flame

Brugsvejledning	**DK**	**2**
Bedienungsanleitung	**DE**	**12**
User manual	**UK**	**22**
Användarmanual	**SE**	**32**
Brukermanual	**NO**	**42**
Notice de d'utilisation	**FR**	**52**
Bedieningshandleiding	**NL**	**62**

Dansk Indholdsfortegnelse:

1 Komponentliste 2
2 Tilslutning af strøm fra batterier eller fra strømforsyningen 3
2.1 Placering på brændeovn: 3
2.2 Montering af batterier: 4
2.3 Tilslutning til stikkontakt: 5
3 Optænding og påfyring af TT23RG A-Flame: 6
4 TIPS OG GODE RÅD! 7
5 Garanti 7
6 Lysdiodens signaler og betydning 8
6.1 Lysdiodens placering 8
7 Manuel styring af brændeovnen hvis strømmen svigter. 9
8 Aske eller fremmede legeme i luft spjældet. 9

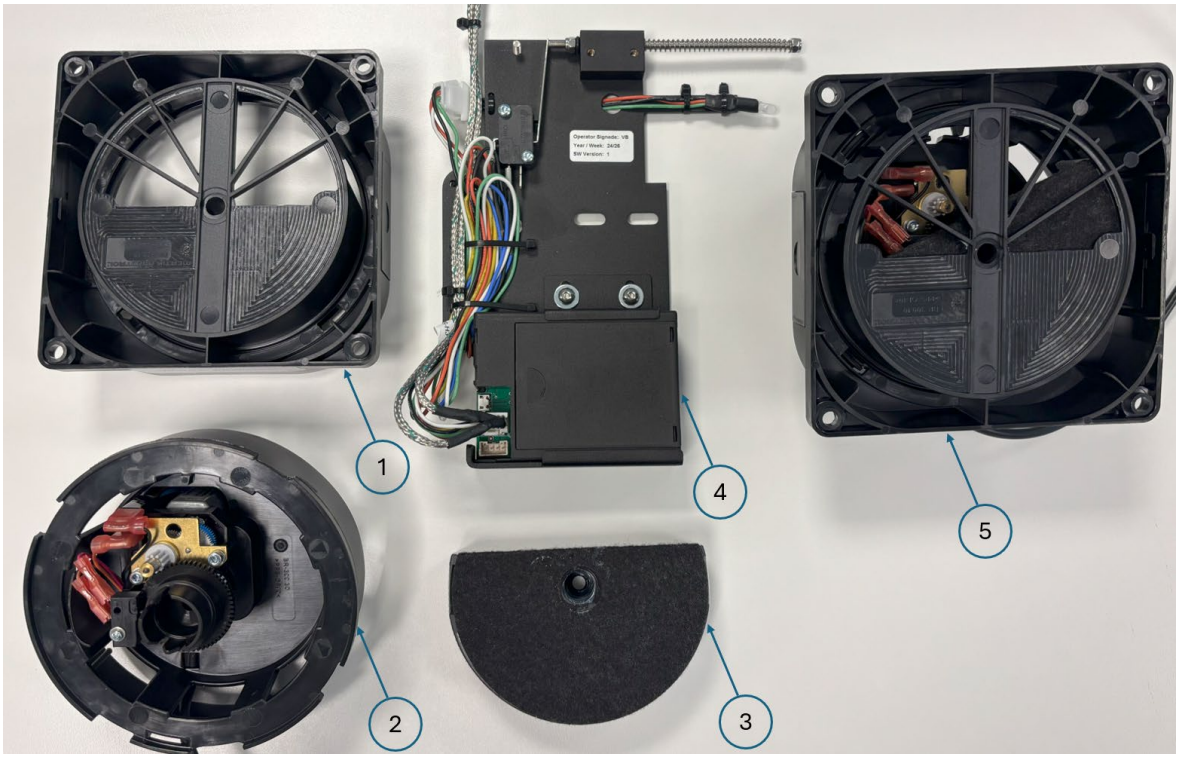
Denne vejledning er et supplement til Brugs- og montagevejledning TT23-serien, se QR 1

QR 1

VIGTIG – VÆR OPMÆRKSOM:

1: Luk ovnlågen og tilslut strøm. Lågen må **IKKE** åbnes før endt kalibrering.
2: Ovnen skal kalibrere sig selv hvis strømmen har været afbrudt eller der er skiftet batterier.
3: Såfremt der **IKKE** er lys i dioden når lågen åbnes, efter endt kalibrering, eller der **IKKE** høres en lyd i spjældet, er der ikke strøm på ovnen! – Ovnen er **IKKE** klar til brug, spjældet er **IKKE** positioneret korrekt, dette kan forsage røgudvikling.
4: Luk lågen, tilslut strøm og lad ovnen kalibrere i ca. 3 minutter.

1 Komponentliste



1) Spjældhus
2) Spjældmotor } Luftspjæld (5)
3) Spjæld
4) Mikrocontroller

I de efterfølgende afsnit, vil der refereres til ovenstående komponentnavne og numre.

2 Tilslutning af strøm fra batterier eller fra strømforsyningen

Før TT23 A-Flame tages i brug, skal brændeovnen tilsluttes til strøm. Dette kan gøres med **batterier (QR2)** eller **strømforsyning (QR3)**, begge dele leveres standard med brændeovnen. Vi anbefaler, at der anvendes tilsluttet strømforsyning, da man herved undgår udskiftning af batterier og den efterfølgende nødvendige kalibrering af ovnen.

QR 2

Såfremt man vælger at anvende batterier som strømsforsyning, anbefaler vi at er anvendes Lithium batterier i stedet for almindelige alkaline batterier. Lithium batterier er dyrere, men har en længere levetid.

QR 3

2.1 Placering på brændeovn:

Luftspjæld (5) og mikrocontroller (4) er placeret nederst i brændeovnen. For tilgang, åbnes brændefagslågen.

2.2 Montering af batterier:

2.1.1	Skub låget til siden.

2.1.2	Minus symbolet på batteriet monteres op mod fjederen i batterikassen. Se den gule ring.

2.1.3	Monter de vedlagte 4 stk. AA-batterier. Plus til plus, minus til minus.

Hvis ovnen ikke anvendes i længere tid:
Hvis batterierne sidder i brændeovnen og ikke er aktive i længere tid, kan der ske en kemisk reaktion, som kan forårsage en lækage. Batterierne og elektronikken kan blive beskadiget. Vi anbefaler at anvende strømforsyning, såfremt at der er længere perioder hvor brændeovnen ikke er i brug, og at batterierne tages ud.

2.3 Tilslutning til stikkontakt:

2.2.1 Saml og anvend de to dele.

2.2.2 Træk kablet igennem det 2. konvektionshul i venstre side af ovnens stål bag plade og videre igennem gummimanchetten ind i brændefagsrummet.

2.2.3 Monter USB-stikket i mikrocontrolleren (4) se den sorte pil.

2.2.4 Strømforsyningen sættes i stikket **(QR4)**. Tænd for stikkontakten. Der sker nu en kalibrering af spjældet (3). Det tager ca. 2 minutter og 40 sekunder. VIGTIGT, brug ikke brændeovnen før kalibreringen er afsluttet.

QR 4

2.2.5 Når kalibringen er afsluttet, så åbnes døren og lysdioden skal lyse op efter ca. 5 sekunder grøn **(QR5)**. Der skal høres en svag lyd fra luftstyringen som indikere at spjældet (3) igen kalibrere sig og er aktiv (det tager ca. 30 sekunder). Døren skal derefter lukkes.

Hvis ovenstående betingelser er opfyldt er brændeovnen klar til brug !!!
Hvis ovenstående betingelser IKKE er opfyldt må brændeovnen IKKE tages i brug !!!

QR 5

ANVEND KUN DEN VEDLAGTE STRØMFORSYNINGEN FRA TERMATECH, ELLERS BORTFALDER GARANTIEN !!!

Bemærk:
Hvis strømmen har været afbrudt, eller batterierne er skiftet, skal ovenstående gentages før brændeovnen igen er klar til brug (se afsnit 2.1).

3 Optænding og påfyring af TT23RG A-Flame:

3.1 Læg 2 stykker træ (ca. Ø 6-9 cm) i bunden af brændkammeret med lidt luft imellem. Læg 12-15 optændingspinde på kryds og tværs (som et bjælkehus) ovenpå træet i bunden af brændkammeret. Optændingspindene skal have en diameter på 2-3 cm og en længde på ca. 22 cm. Den samlede vægt skal være ca. 1,7 kg. Ovenpå lægges 2 optændere. Vi anbefaler Bio-optændere, som giver en kraftig flamme og en lang brændetid. Denne optændingsmetode kaldes "Top-Down".

3.2 De to optændere tændes (se billede pkt.3.1). For at undgå kondens på glasset i opstartsfasen anbefaler vi, at ovnlågen sættes på klem ved at aktivere det lille beslag, der sidder øverst i højre hjørne af døren. Lad ovnlågen stå på klem i **max** 2 minutter og 30 sekunder. Når ovnlågen lukkes, vil ovnen selv styre lufttilførslen til brændeovnen.

3.3 Når optændingsbålet er brændt ned, og der kun er gløder tilbage, åbnes ovnlågen forsigtigt. Dette gøres for at sikre, at der ikke hvirvler aske ud, når ovnlågen åbnes. Herefter spredes gløderne forsigtigt med en ildrager, så de ligger i et jævnt lag i hele brændeovnens bund. Anvend en pejsehandske for at beskytte imod forbrændinger.

3.4 Læg derefter 2 stykker træ á 750 gram og en længde på 22 cm ind i ovnen. Stykkerne lægges i bunden parallelt med ovnens bagside. Det ene stykke træ lægges med en afstand på ca. 2 cm til ovnens bagside. Sørg for, at træets afstand til siderne er ens. Afstanden mellem de to stykker træ skal være ca. 1 cm. Luk lågen helt. Automatikken vil nu styre luften automatisk og sikre en optimal og effektiv forbrænding.

3.5	Når bålet er brændt ned til gløder, efter ca. 47 minutter kan der påfyres igen. Der startes ved 3.4

Vejledningen, der her er beskrevet fra punkt 3.1 til 3.5 er den samme, der blev anvendt, da brændeovnen blev afprøvet og godkendt. For at beskytte miljøet og sikre, at du får den optimale ydeevne ud af din nye TermaTech-brændeovn, anbefales det at følge denne vejledning nøje.

4 TIPS OG GODE RÅD!

1. Undgå gløder og akse i luftspjældet (5). Askeskuffen bør tømmes når den er ¾ fuld!!!
2. Når aksekuffen er taget ud, anbefaler vi at der bruges en aske-støvsuger til at rengøre den resterende del af bunden hvor askeskuffen er placeret!!!
3. Ovnen er ikke velegnet til briketter.
4. For at undgå sod på sideglas og dør glas. Så anvend kun ca. 1,5kg for hver fyring.
5. For at sikre at A-Flame brænder optimalt skal der ved brug af røgsuger sikres at denne kører med et træk på 12-15 Pascal, da det påvirker ovnens automatik og ydeevne. Ovnen vil brænde for voldsomt ved et træk over 15 Pascal.
6. Genopladelige batterier kan anvendes. Det anbefales, at der benyttes batterier af høj kvalitet med en kapacitet på mindste 2500 mAh.
7. Det er ikke muligt at anvende Powerbanks som strømkilde.
8. Røglederen skal være korrekt placeret **(QR6)**. Den skal ligge helt vandret, og der skal være en spalte på ca. 2 cm over røglederen, hvor røgen kan passere. Hvis røglederen ikke er placeret korrekt, kan røgen ikke ledes ud af ovnen gennem skorstenen, og kan i stedet trænge ud i lokalet. Vær opmærksom på, at røglederen i enkelte tilfælde kan være lagt forkert efter skorstensrensning.
9. Hvis ovnen brænder for kraftigt, anbefales det at fyre med ét stykke træ ad gangen i stedet for to, ca. 1kg træ.

QR 6

5 Garanti

TermaTech yder 2 års garanti på alle elektroniske dele til ovnen. Derudover henviser vi til de øvrige garantibetingelser og garantiperioden på 5 år for ovnen. Se brugs- og montagevejledning for TT23-serien

Bemærk:
ANVENDES DER EN ANDEN STRØMFORSYNINGEN END DEN FRA TERMATECH, SÅ BORTFALDER GARANTIEN!

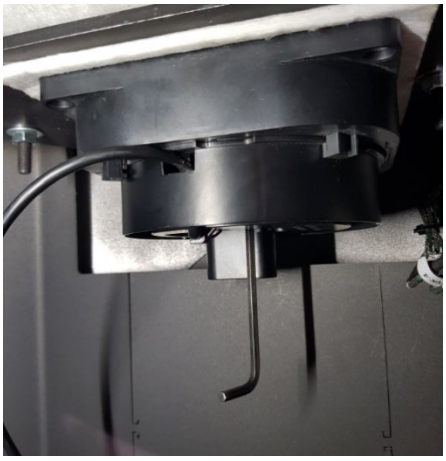
6 Lysdiodens signaler og betydning

I skemaet nedenfor kan du se lysdiodens betydning når den lyser grønt, gult eller rødt.

Status meddelelser		
Lysdioden (Led):	**Årsag:**	**Løsning / Svar:**
Lysdioden (LED) blinker grøn, gul, rød i et sekunder hver.	Start af den automatiske styring efter tilslutning af forsyningsspænding	Normal opstart. Kalibrering aktiv.
Lysdioden (LED) lyser grøn en gang i mellem.	Spjældet (3) ændrer automatisk indstilling.	Det er normalt. Systemet er i drift og fungere.
Lysdioden (LED) blinker grøn 2 gange hvert minut.	Temperatur overbelastning registreret.	Ovnen er over øvre temperaturgrænse. Spjældet (3) / luftforsyningen reduceres.
Fejl meddelelser		
Lysdioden (Led):	**Årsag:**	**Løsning / Svar:**
Lysdioden (LED) lyser konstant rødt.	Fejl: Der er ikke mere batteri på mikrocontrolleren (4). I den situation åbnes spjældet (3) automatisk helt op, indtil batterierne er udskiftet.	Udskift batterierne i mikrocontrolleren (4).
Lysdioden (LED) blinker gult 2 gange hvert minut.	Advarsel: Batteriniveauet i mikrocontrolleren (4) er lavt	Udskift batterierne i mikrocontrolleren (4).
Lysdioden (LED) blinker gult 3 gange hvert minut.	Advarsel: Du har glemt at lukke ovnlågen. Spjældet (3) forbliver åben.	Luk ovnlågen på brændeovnen.

6.1 Lysdiodens placering

7 Manuel styring af brændeovnen hvis strømmen svigter.



QR 7

7.1 Hvis uheldet er ude, og der ikke er strøm på batterierne eller i huset, kan du åbne og lukke luftspjældet (5) med en 4 mm unbrakonøgle. Åben brændefagslågen. Den 4 mm unbrakonøgle placeres i midten af luftspjældet (5). OBS. Denne funktion bør kun anvendes hvis der er strømsvigt og ikke som en generel betjeningsmetode. **(QR7).**

7.2 Den 4 mm unbrakonøgle placeres i midten af luftspjældet (5). Se den gule ring.

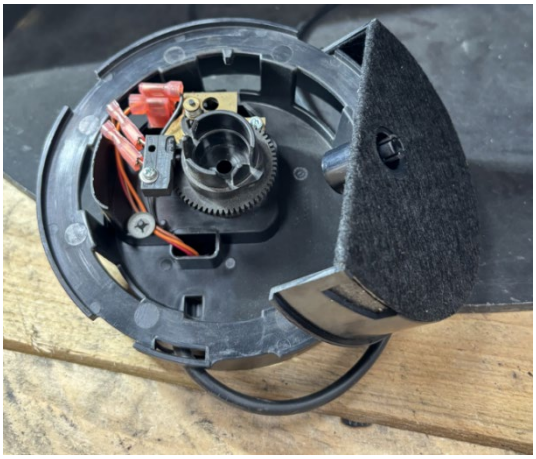
7.3 Herefter kan spjældet (3) drejes manuelt med uret, så luftmængden til ovnen kan kontrolleres. Når spjældet (3) drejes, vil der komme en klikkende lyd. Ovnen kan nu manuelt styres og anvendes, indtil der igen er monteret nye batterier eller der igen er strøm i huset.

8 Aske eller fremmede legeme i luft spjældet.

8.1 Luftspjældet (5) sidder her bag ved brændefags lågen.

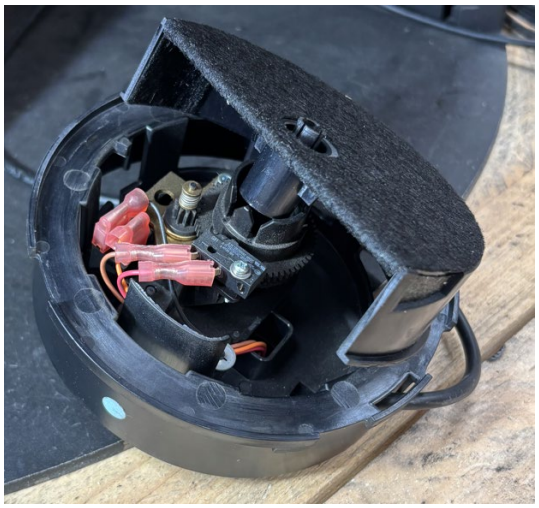
8.2 Når luftspjældet (5) skal adskilles, drejes spjældmotor (2) af spjældhuset (1). Spjældmotoren (2) skal drejes forsigtigt og med uret ca. 1 cm

8.3 Når spjældmotor (2) slipper spjældhuset (1), skilles de to dele fra hinanden. Det hvide eller sorte spjæld (3) kan i nogle tilfælde blive siddende i spjældhuset (1). Hvis det er tilfældet, så træk forsigtig i den midterste del af spjældet (3), for at gøre den fri af spjældhuset (1). Bemærk: at luftspjældet (5) består af tre dele, spjæld (3), spjældmotor (2) og spjældhus (1), hvoraf (2) og (3) afmonteres.



8.4 Det hvide eller sorte spjæld (3) er nu klar til rengøring.

8.5 Vend spjældmotoren (2) om på hovedet og fjern aske og andre fremmed legeme fra spjældmotoren (2).



8.6	Spjældet (3) skal nu monteres på spjældmotoren (2). Spjældets (3) aksel monteres i midten af spjældmotoren (2). Drej spjældet (3) forsigtig indtil den naturligt falder i sin rette position.

8.7	Spjældet (3) og spjældmotor (2) er nu klar til at blive monteret på spjældhuset (1). **OBS.** ledningen skal vende ud mod dig selv

Deutsch Inhaltsverzeichnis:

1 Komponentenliste 12
2 Anuschuss der Stromversorgung mit Batterien oder vom Netzteil 13
2.1 Platzierung am Kaminofen: 13
2.2 Batterier: 14
2.3 Anschluss an die Steckdose:: 15
3 Anzünden und Befeuern des TT23RG A-Flame: 16
4 TIPPS UND GUTE RATSCHLÄGE! 17
5 Garantie 17
6 Signale und Bedeutungen der Leuchtdiode (LED) 18
6.1 Position der Leuchtdiode (LED) 18
7 Manuelle Steuerung des Kaminofens bei Stromausfall: 19
8 Asche oder andere Rückstände in der Luftklappe/Luftzufuhr 19

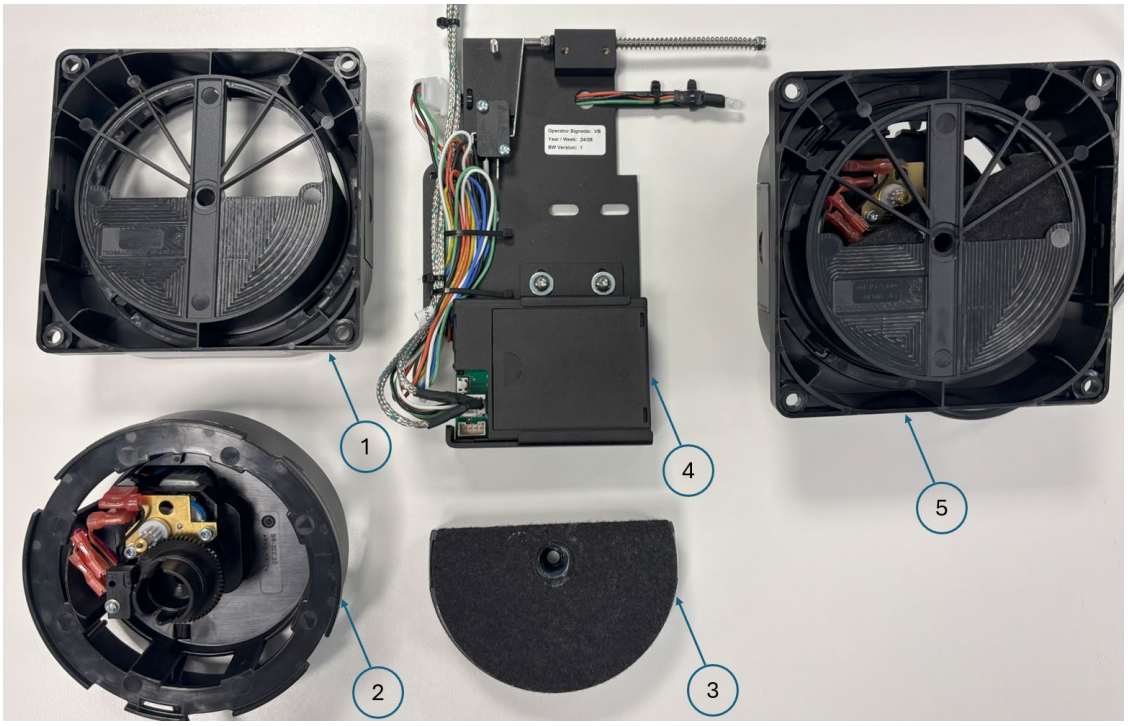
Diese Anleitung ist eine Ergänzung zur Bedienungs- und Montageanleitung der TT23-Serie, QR.1

QR. 1

WICHTIG – BITTE BEACHTEN:

1. Schließen Sie die Ofentür und schließen Sie die Stromversorgung an. Die Tür darf **nicht geöffnet werden**, bevor die Kalibrierung abgeschlossen ist.
2. Der Ofen kalibriert sich automatisch, wenn die Stromversorgung unterbrochen wurde oder die Batterien gewechselt wurden.
3. Wenn **keine LED-Leuchte** sichtbar ist, wenn die Tür nach der Kalibrierung geöffnet wird, oder **kein Geräusch** aus der Klappe zu hören ist, liegt **keine Stromversorgung** an! – Der Ofen ist **nicht betriebsbereit**, die Klappe ist **nicht korrekt positioniert**, was zu **Rauchentwicklung** führen kann.
4. Schließen Sie die Tür, schließen Sie die Stromversorgung an und lassen Sie den Ofen ca. **3 Minuten kalibrieren.**

1 Komponentenliste



1) Drosselklappengehäuse
2) Drosselklappenmotor
3) Drosselklappe
4) Mikrocontroller

} Luftdrosselklappe (5)

In den folgenden Abschnitten wird auf die oben genannten Komponentennamen und -nummern verwiesen.

2 Anuschuss der Stromversorgung mit Batterien oder vom Netzteil

Bevor der TT23 A-Flame in Betrieb genommen wird, muss der Ofen an die Stromversorgung angeschlossen werden. Dies kann entweder über **Batterien (QR.2)** oder ein **Netzteil erfolgen (QR.3)** – beides wird standardmäßig mit dem Ofen geliefert. Wir empfehlen die Verwendung des Netzteils, da dadurch der Austausch der Batterien und die anschließende notwendige Kalibrierung des Ofens vermieden werden.
Wenn Batterien als Stromquelle verwendet werden, empfehlen wir die Verwendung von Lithiumbatterien anstelle von herkömmlichen Alkalibatterien. Lithiumbatterien sind teurer, haben jedoch eine längere Lebensdauer.

QR. 2

QR. 3

2.1 Platzierung am Kaminofen:

Luftdrosselklappe (5) und Mikrocontroller (4) sind im unteren Bereich des Kaminofens angebracht. Für den Zugang wird die Holzfachtür geöffnet.

2.2 Batterier:

2.1.1 Schieben Sie den Deckel zur Seite

2.1.2 Der Minus-Pol der Batterie wird zur Feder in dem Batteriefach ausgerichtet. Beachten Sie hierzu die gelbe Markierung.

2.1.3 Und setzen Sie die mitgelieferten 4 AA-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass Plus und Minus korrekt ausgerichtet sind: Plus-Pol zu Plus-Pol und Minus-Pol zu Minus-Pol.

Der Kaminofen ist längere Zeit außer Betrieb: ⚠
Wenn die Batterien über einen längeren Zeitraum im Kaminofen verbleiben und nicht aktiv sind, kann eine chemische Reaktion auftreten, die zu einem Auslaufen führen kann. Die Batterien und die Elektronik können dadurch beschädigt werden.
Wir empfehlen, das Netzteil zu verwenden, wenn der Kaminofen über längere Zeiträume nicht in Gebrauch ist, und die Batterien zu entfernen.

2.3 Anschluss an die Steckdose::

2.2.1 Verwenden Sie die beiden Teile gemäß Abbildung

2.2.2 Ziehen Sie das Kabel durch das zweite Konvektionsloch auf der linken Seite der Stahlrückwand des Kaminofens und weiter durch die Gummimanschette in das Holzfach. Siehe weißer Pfeil.

2.2.3 Schließen Sie den USB-Stecker an den Mikrocontroller (4). Siehe schwarzer Pfeil.

2.2.4 Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose **(QR.4)**.
Der Kaminofen führt nun eine Kalibrierung der Drosselklappe (3) durch. Dieser Vorgang dauert ca. 2 Minuten und 40 Sekunden.
WICHTIG: Verwenden Sie den Kaminofen nicht, bevor die Kalibrierung abgeschlossen ist.

QR. 4

2.2.5 Nach Abschluss der Kalibrierung öffnen Sie die Tür. Die LED sollte nach ca. 5 Sekunden grün leuchten **(QR.5)**. Sie sollten ein leises Geräusch aus der Luftsteuerung hören, welches darauf hinweist, dass die Drosselklappe (3) sich erneut kalibriert und aktiv ist (dies dauert ca. 30 Sekunden). Danach muss die Tür wieder geschlossen werden.

Wenn alle oben genannten Bedingungen erfüllt sind, ist der Kaminofen betriebsbereit !!! Sollten die oben genannten Bedingungen NICHT erfüllt sein, darf der Kaminofen NICHT verwendet werden !!!

QR. 5

VERWENDEN SIE BITTE NUR DAS MITGELIEFERTE NETZTEIL VON TERMATECH, ANDERENFALLS ERLISCHT DER GEWÄHRLEISTUNGSANSPRUCH !!!

Hinweis:
Wenn die Stromversorgung unterbrochen wurde oder die Batterien gewechselt wurden, muss der oben beschriebene Vorgang wiederholt werden, bevor der Kaminofen erneut betriebsbereit ist (siehe Abschnitt 2.1).

3 Anzünden und Befeuern des TT23RG A-Flame:

3.1	Legen Sie 2 Holzstücke (ca. Ø 6-9 cm) auf den Boden der Brennkammer mit etwas Abstand zueinander. Legen Sie 12-15 Anzündhölzer kreuzweise (wie bei einem Blockhaus) über das Holz am Boden der Brennkammer. Die Anzündhölzer sollten einen Durchmesser von 2-3 cm und eine Länge von ca. 22 cm haben. Das Gesamtgewicht sollte ca. 1,7 kg betragen. Legen Sie dann 2 Anzünder darauf. Wir empfehlen Bio-Anzünder, die eine starke Flamme und eine lange Brenndauer haben. Diese Anzündmethode wird als "Top-Down" bezeichnet.

3.2	Zünden Sie die beiden Anzünder an. Siehe Bild 3.1. Um Kondensation auf dem Türglas während der Anheizphase zu vermeiden, empfehlen wir, die Ofentür einen Spalt offen stehen zu lassen, indem Sie die kleine Halterung oben in der rechten Ecke der Tür aktivieren. Lassen Sie die Ofentür **max.** 2 Minuten und 30 Sekunden lang auf Kippstellung. Wenn die Ofentür vollständig geschlossen ist, reguliert der Ofen automatisch die Luftzufuhr.

3.3	Wenn das Anzündfeuer abgebrannt ist und nur noch Glut übrig ist, öffnen Sie die Ofentür vorsichtig. Dadurch wird vermieden, dass Asche herauswirbelt, wenn die Ofentür geöffnet wird. Verteilen Sie dann die Glut vorsichtig mit einem Schürhaken, damit sie gleichmäßig auf dem Boden des Kaminofens liegt. Verwenden Sie zum Schutz vor Verbrennungen einen Kaminhandschuh.

3.4	Legen Sie dann 2 Holzstücke á 750 Gramm und einer Länge von 22 cm in die Brennkammer des Kaminofens. Das Holz wird parallel zur Rückseite des Ofens am Boden der Brennkammer platziert. Ein Holzstück wird ca. 2 cm von der Rückseite der Brennkammer entfernt platziert. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zu den Seiten gleich ist. Der Abstand zwischen den beiden Holzstücken sollte ca. 1 cm betragen. Schließen Sie die Ofentür fest. Die Automatik regelt nun automatisch die Luftzufuhr und gewährleistet eine optimale und effiziente Verbrennung.

3.5	Wenn das Feuer zu Glut heruntergebrannt ist, etwa nach 47 Minuten, kann erneut befeuert werden. Beginnen Sie wieder mit Punkt 3.4.

Die Anleitung von Abschnitte 3.1 bis 3.5 entspricht der Anleitung, die beim Testen und Genehmigen des Kaminofens verwendet wurde.

Um die Umwelt zu schützen und sicherzustellen, dass Sie die optimale Leistung aus Ihrem neuen TermaTech-Kaminofen erhalten, wird empfohlen, dieser Anleitung genau zu folgen.

WICHTIG!!!
Um zu vermeiden, dass Glut und Asche in die Luftsteuerung gelangen, muss die Ascheschublade geleert werden, sobald sie zu ¾ gefüllt ist!
Nachdem die Ascheschublade herausgenommen wurde, empfehlen wir, den verbleibenden Bodenbereich, in dem die Ascheschublade eingesetzt ist, mit einem Aschestaubsauger zu reinigen!

4 TIPPS UND GUTE RATSCHLÄGE!

1. Vermeiden Sie Glut/Asche in der Luftdrosselklappe (5) und leeren Sie den Aschekasten, wenn er zu ¾ gefüllt ist!
2. Wenn der Aschekasten entnommen wurde, empfehlen wir, einen Aschesauger zu verwenden, um den verbleibenden Bereich am Boden, wo der Aschekasten eingesetzt wird, zu reinigen.
3. Der Ofen ist nicht für Holzbriketts geeignet und geprüft.
4. Um Ruß auf den Seiten- und Türscheiben zu vermeiden, verwenden Sie nur ca. 1,5 kg Holz pro Feuerung.
5. Um sicherzustellen, dass der A-Flame optimal brennt, muss bei Verwendung eines Rauchabzugs sichergestellt werden, dass dieser mit einem Zug von 12–15 Pascal arbeitet, da dies die Automatik und Leistung des Ofens beeinflusst. Bei einem Zug über 15 Pascal brennt der Ofen zu heftig.
6. Wiederaufladbare Batterien können verwendet werden. Es wird empfohlen, Batterien von hoher Qualität mit einer Kapazität von mindestens 2500 mAh zu verwenden.
7. Es ist nicht möglich, Powerbanks als Stromquelle zu verwenden.
8. Der Rauchumlenker muss korrekt positioniert sein **(QR.6)**. Er muss vollständig waagerecht liegen, und es muss ein Spalt von ca. 2 cm über dem Rauchumlenker vorhanden sein, durch den der Rauch passieren kann. Ist der Rauchumlenker nicht korrekt platziert, kann der Rauch nicht durch den Schornstein aus dem Ofen abgeführt werden und kann stattdessen in den Raum austreten. Bitte beachten Sie, dass der Rauchumlenker in einzelnen Fällen nach einer Schornsteinreinigung falsch eingesetzt worden sein kann.

QR. 6

9. Wenn der Ofen zu stark brennt, wird empfohlen, jeweils nur ein Stück Holz anstelle von zwei zu verwenden, etwa 1 kg Holz.

5 Garantie

TermaTech gewährt 2 Jahre Garantie auf alle elektronischen Teile des Ofens. Darüber hinaus verweisen wir auf die weiteren Garantiebedingungen und Garantiezeit des Stahlofens TT23RG von 5 Jahren. Siehe Bedienungs- und Montageanleitung der TT23-Serie.

Wenn Sie die Steuerung mit dem Stromnetz verbinden möchten, verwenden Sie bitte das von TermaTech angebotene Netzteil. Anderenfalls erlischt der Gewährleistungsanspruch.

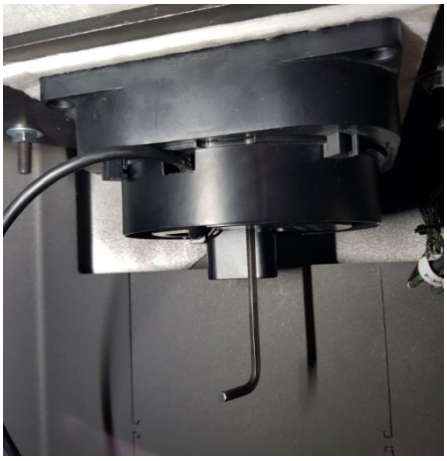
6 Signale und Bedeutungen der Leuchtdiode (LED)

In der untenstehenden Tabelle können Sie die Bedeutung der Leuchtdiode sehen, wenn sie grün, gelb oder rot leuchtet.

Statusmeldungen		
Leuchtdiode (Led):	**Ursache:**	**Lösung:**
Die Leuchtdiode (LED) leuchtet grün, rot und gelb für jeweils 1 Sekunde.	Start der Steuerung nach Anschluss der Versorgungsspannung	Normaler start. Kalibrierung aktiv.
Die Leuchtdiode (LED) leuchtet ab und zu grün.	Die Drosselklappe (3) verstellt sich automatisch.	Das ist normal. Das System ist in Betrieb und funktioniert.
Die Leuchtdiode (LED) blinkt 2x grün jede volle Minute.	Überladung erkannt.	Der Ofen liegt über der oberen Temperaturgrenze. Die Drosselklappe (3) / Luftzufuhr wird reduziert.
Fehlermeldungen		
Leuchtdiode (Led):	**Ursache:**	**Lösung:**
Die Leuchtdiode (LED) leuchtet dauerhaft rot.	Warnung: Der Mikrocontroller (4) hat keine Batterieleistung mehr. In dieser Situation wird die Drosselklappe (3) automatisch vollständig geöffnet, bis die Batterien ausgetauscht sind.	Ersetzen Sie die Batterien im Mikrocontroller (4).
Die Leuchtdiode (LED) blinkt gelb 2-mal pro Minute.	Warnung: Die Batterieleistung des Mikrocontrollers (4) ist niedrig.	Ersetzen Sie die Batterien im Mikrocontroller (4).
Die Leuchtdiode (LED) blinkt gelb 3-mal pro Minute.	Warnung: Sie haben vergessen, die Ofentür zu schließen.	Schließen Sie die Ofentür des Kaminofens.

6.1 Position der Leuchtdiode (LED)

7 Manuelle Steuerung des Kaminofens bei Stromausfall:



QR. 7

7.1	Wenn der Fall eintritt und weder Batterien noch Hausstrom verfügbar sind, können Sie das Luftdrosselklappe (5) mit einem 4-mm-Inbusschlüssel öffnen und schließen. Öffnen Sie die Brennraumtür. Der 4-mm-Inbusschlüssel wird in der Mitte der Luftdrosselklappe (5) platziert. **ACHTUNG:** Diese Funktion sollte nur bei Stromausfall verwendet werden und nicht als allgemeine Bedienungsmethode **(QR.7)**.

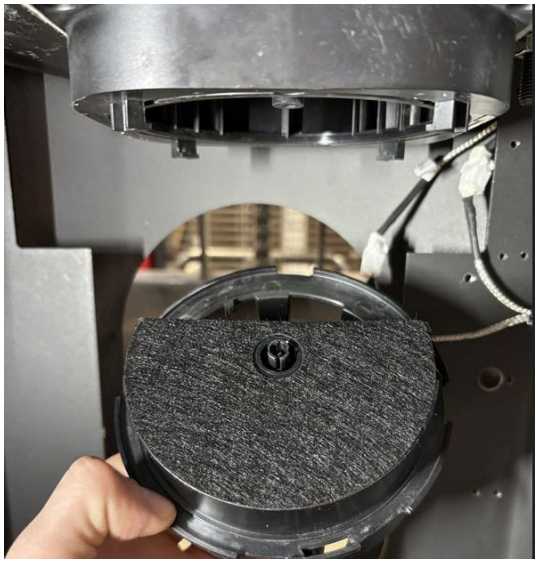
7.2	Setzen Sie den 4-mm-Inbusschlüssel in die Mitte der Luftdrosselklappe (5) und drehen Sie im Uhrzeigersinn. Sieh den gelben Ring.

7.3	Anschließend können Sie die Drosselklappe (3) manuell drehen, um die Luftzufuhr zum Ofen zu steuern. Beim Drehen der Drosselklappe (3) hören Sie ein Klicken. Der Kaminofen kann nun manuell gesteuert und verwendet werden, bis neue Batterien eingesetzt sind oder wieder Strom im Haus vorhanden ist.

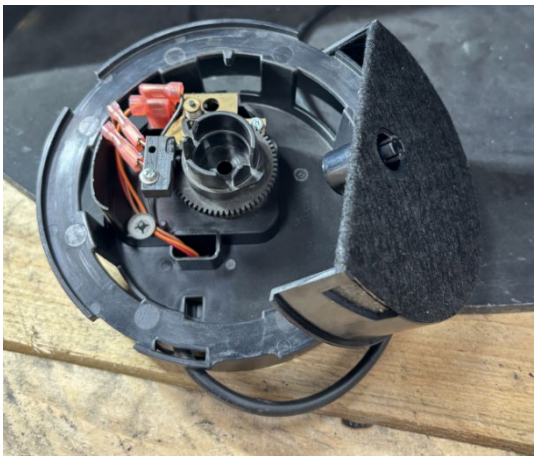
8 Asche oder andere Rückstände in der Luftklappe/Luftzufuhr

8.1	Die Luftdrosselklappe (5) ist hinter der Holzfachtür montiert.

8.2 Wenn die Luftdrosselklappe (5) auseinandergebaut werden muss, drehen Sie den Drosselklappemotor (2) der Drosselklappenhäuse (1) vorsichtig im Uhrzeigersinn um etwa 1 cm.

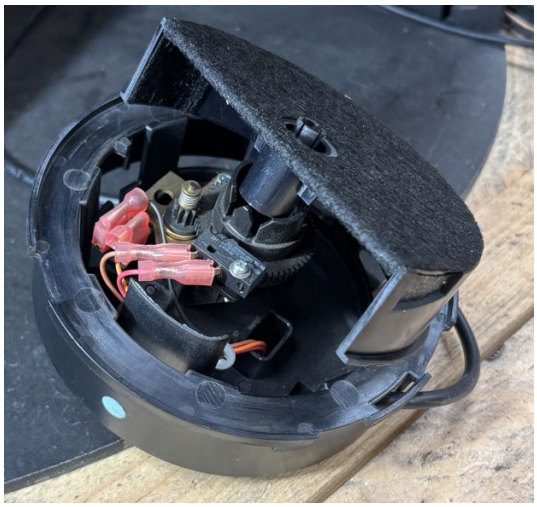


8.3 Wenn der Drosselklappemotor (2) der Drosselklappenhäuse (1) gelöst wurde, trennen sich die beiden Teile voneinander. In einigen Fällen kann die weiße oder schwarze Drosselklappe (3) in der Drosselklappenhäuse (1) verbleiben. Sollte dies der Fall sein, ziehen Sie vorsichtig an dem mittleren Teil der Drosselklappe (3), um sie von der Drosselklappenhäuse (1) zu lösen. Beachten Sie, dass die Luftdrosselklappe (5) aus drei Teilen besteht: die Drosselklappe (3), die Drosselklappemotor (2) und der Drosselklappenhäuse (1). Von denen (2) und (3) demontiert werden.



8.4 Die weiße oder schwarze Drosselklappe (3) ist nun bereit zur Reinigung.

8.5 Drehen Sie die Drosselklappemotor (2) um und entfernen Sie Asche sowie andere Fremdkörper aus der Drosselklappemotor (2).



8.6 Die Drosselklappe (3) muss nun an Drosselklappemotor (2) montiert werden. Die Achse der Die Drosselklappe (3) wird in der Mitte der Drosselklappemotor (2) platziert. Drehen Sie die Die Drosselklappe (3) vorsichtig, bis sie von selbst in die richtige Position fällt.

8.7 Die Drosselklappe (3) und die Drosselklappemotor (2) sind nun bereit, am Kaminofen montiert zu werden. **ACHTUNG:** Das Kabel muss zu Ihnen hin zeigen.

English Table of Content:

1 Component list 22
2 Connecting power from batteries or power supply 23
2.1 Placement on the stove: 23
2.2 Installing the batteries: 24
2.3 Connecting to a power outlet: 25
3 Ignition and refueling of TT23 A-Flame: 26
4 TIPS AND ADVICE 27
5 Warranty 27
6 LED indicator signals 28
6.1 Position of the LED indicator 28
7 Manual operation in case of power failure 29
8 Ash or foreign objects in the Air damper system 29

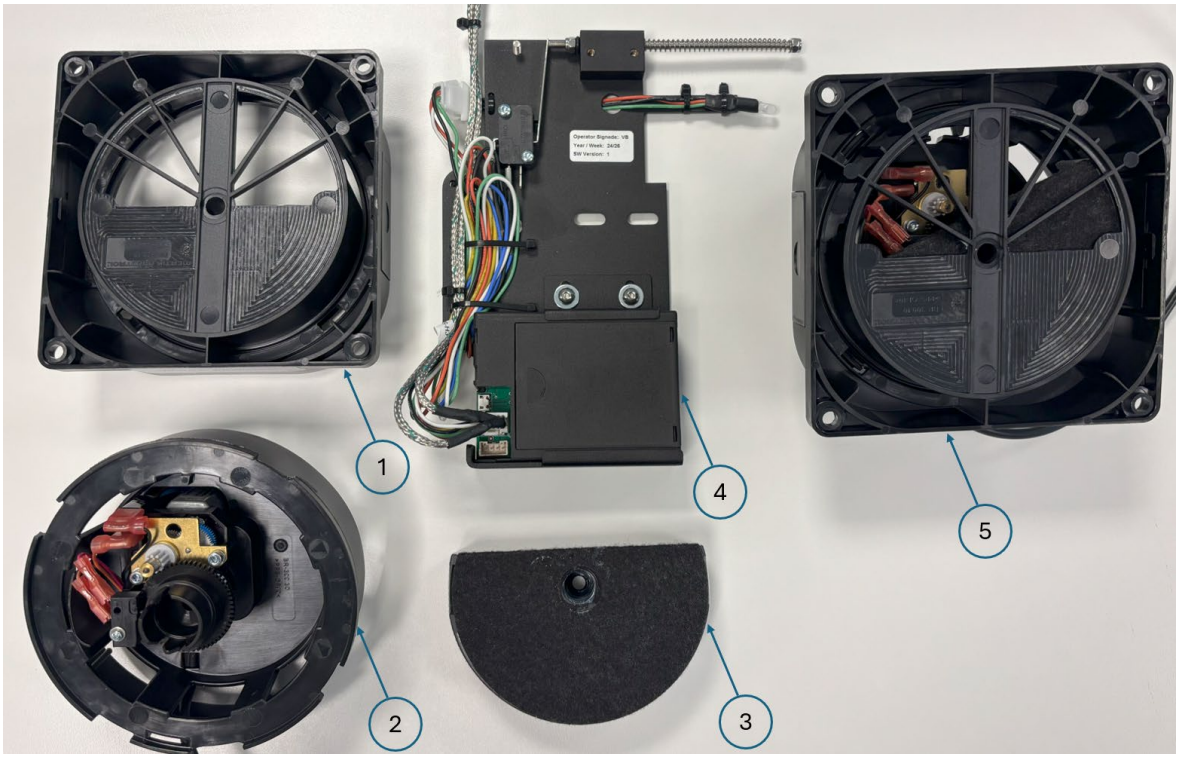
This manual is a supplement to the TT23-Series Installation- and User manual, See QR, 1

QR, 1

IMPORTANT – PLEASE NOTE:

1. Close the stove door and connect the power. The door must **NOT** be opened before calibration is completed.
2. The stove will calibrate if the power has been disconnected or if the batteries have been replaced.
3. If the diode does **NOT** light up when the door is opened after calibration is completed, or if **NO** sound is heard from the air damper, the stove has no power! – The stove is **NOT** ready for use, the damper is **NOT** positioned correctly, and this may cause smoke development.
4. Close the door, connect the power, and let the stove calibrate for 3 minutes, without opening the door.

1 Component list



1) Damper housing
2) Damper motor
3) Damper
4) Microcontroller

Air damper (5)

In the following sections, the above component names and numbers will be referenced.

2 Connecting power from batteries or power supply

Before using the TT23 A-Flame, the stove must be connected to power. This can be done using either **batteries (QR,2)** or the **power supply (QR,3)**—both are included as standard with the stove. We recommend using a connected power supply, as this avoids the need to replace batteries and the subsequent necessary calibration of the stove.
If you choose to use batteries as the power supply, we recommend using lithium batteries instead of regular alkaline batteries. Lithium batteries are more expensive but have a longer lifespan.

QR, 2

QR, 3

2.1 Placement on the stove:

The air damper (5) and microcontroller (4) are located at the bottom of the wood burning stove. For access, open the wood compartment door.

2.2 Installing the batteries:

2.1.1 Slide the lid to the side.

2.1.2 The negative terminal on the battery should be placed against the spring in the battery compartment. See the yellow circle.

2.1.3 Insert the 4 supplied batteries. Positive terminal to positive terminal, negative terminal to negative terminal.

If the stove is not used for an extended period:
If the batteries remain in the stove and are not active for a longer period, a chemical reaction may occur, potentially causing leakage. The batteries and electronics may become damaged.
We recommend using the power supply if the stove is not in use for longer periods, and that the batteries are removed.

2.3 Connecting to a power outlet:

2.2.1	Assemble power supply and cable

2.2.2	Pull the cable through the second convection hole on the left side of the stove's steel back plate, and then trough the rubber cable gland into the wood compartment.

2.2.3	Insert the USB connector into the microcontroller (4). See the black arrow.

2.2.4	Plug the power supply into the socket **(QR,4)**. Turn on the power outlet. The damper (3) will now calibrate. This takes approximately 2 minutes and 40 seconds. IMPORTANT: Do not use the stove before the calibration is complete.

QR, 4

2.2.5	When the calibration is complete, open the door and the LED should light up green after about 5 seconds **(QR,5)**. A faint sound from the air control will be heard, indicating that the damper (3) is calibrating again and is active (this takes about 30 seconds). The door should then be closed. If the above conditions are met, the stove is ready for use!!! If the above conditions are NOT met, the stove MUST NOT be used!!!

QR, 5

ONLY USE THE POWER SUPPLY PROVIDED BY TERMATECH, OTHERWISE THE WARRANTY WILL BE VOID!!!

Note:

If the power has been interrupted or the batteries have been replaced, the above procedure must be repeated before the stove is ready for use again (see section 2.1).

3 Ignition and refueling of TT23 A-Flame:

3.1 Place 2 pieces of wood (approx. 6–9 cm in diameter) at the bottom of the combustion chamber with some air space between them. Lay 12–15 kindling sticks crisscross (like a log cabin) on top of the wood at the bottom of the combustion chamber. The kindling sticks should be 2–3 cm in diameter and about 22 cm long. The total weight should be approximately 1.7 kg. Place 2 firelighters on top. We recommend Bio firelighters, which provide a strong flame and long burn time. This lighting method is called "Top-Down."

3.2 Light the two firelighters (see picture in section 3.1). To avoid condensation on the glass during the startup phase, we recommend leaving the stove door slightly ajar by activating the small latch located at the top right corner of the door. Keep the door ajar for **max.** 2 minutes and 30 seconds. When the door is closed, the stove will automatically control the air supply.

3.3 When the fire has burned down and only embers remain, carefully open the stove door. This is done to prevent ash from swirling out when the door is opened. Then, gently spread the embers evenly across the entire bottom of the stove using a fire poker. Use a fireplace glove to protect against burns.

3.4 Then place 2 pieces of wood weighing 750 grams each and measuring 22 cm in length into the stove. The pieces should be placed flat on the bottom, parallel to the back of the stove. One piece of wood should be positioned about 2 cm away from the back of the stove. Make sure the distance to the sides is equal. The gap between the two pieces of wood should be approximately 1 cm. Close the door completely. The automation will now control the airflow automatically to ensure optimal and efficient combustion.

3.5	When the fire has burned down to embers, after approximately 47 minutes, you can add more wood. Start again at section 3.4.

The instructions described from section 3.1 to 3.5 are the same ones used when the stove was tested and approved. To protect the environment and ensure you get the optimal performance from your new TermaTech stove, it is recommended to follow these instructions carefully.

4 TIPS AND ADVICE

1. Avoid embers and ash in the air damper (5). The ash drawer should be emptied when it is ¾ full!!!
2. When the ash drawer is removed, we recommend using an ash vacuum cleaner to clean the remaining part of the bottom where the ash drawer is located!!!
3. The stove is not suitable for briquettes.
4. To avoid soot on the side glass and door glass, use only about 1.5 kg of wood per firing.
5. To ensure that the A-Flame burns optimally, when using a smoke extractor, it must be ensured that it operates with a draft of 12–15 Pascals, as this affects the stove's automation and performance. The stove will burn too intensely if the draft exceeds 15 Pascals.
6. Rechargeable batteries may be used. It is recommended to use high-quality batteries with a minimum capacity of 2500 mAh.
7. Power banks cannot be used as a power supply.
8. The smoke baffle must be correctly positioned **(QR,6)**. It must be completely horizontal, and there must be a gap of approximately 2 cm above the baffle to allow the smoke to pass. If the smoke baffle is not positioned correctly, the smoke cannot be guided out of the stove through the chimney and may instead escape into the room. Please note that in some cases the smoke baffle may have been incorrectly positioned after chimney cleaning.
9. If the stove burns too intensely, it is recommended to burn one piece of wood at a time instead of two, approx. 1kg.

QR, 6

5 Warranty

TermaTech provides a 2-year warranty on all electronic parts of the stove. Additionally, we refer to the general warranty terms and the 5-year warranty period for the stove itself.

Note:
If a power supply other than the one from TermaTech is used, the warranty will be void!

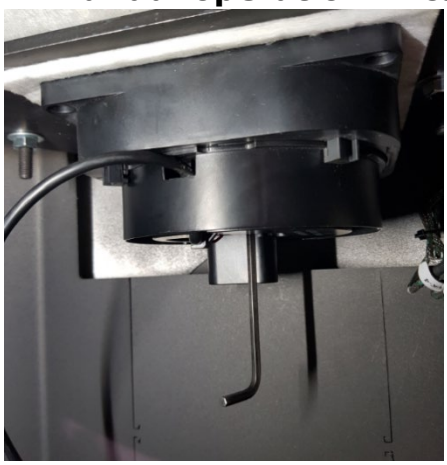
6 LED indicator signals

In the table below, you can see the meaning of the indicator light when it is green, yellow, or red.

Status messages		
LED:	**Cause:**	**Solution / Response:**
The LED lights up green, red and yellow for 1 second each	Start of control after connecting the supply voltage	Normal start. Calibration is activ.
The LED lights up green occasionally.	The damper (3) changes its setting automatically.	This is normal. The system is operating and functioning.
The LED flashes green twice every full minute	Overload detected	The stove is above the upper temperature limit. The damper (3) / air supply is reduced.
Error messages		
LED:	**Cause:**	**Solution / Response:**
The LED is permanently red	Error: The microcontroller (4) battery is near empty. In this case, the damper (3) opens fully automatically until the batteries are replaced	Replace the batteries in the microcontroller (4).
The LED flashes yellow twice every minute.	Warning: The battery level in the microcontroller (4) is low.	Replace the batteries in the microcontroller (4).
The LED flashes yellow three times every minute.	Warning: The door is not closed.	Close the door.

6.1 Position of the LED indicator

7 Manual operation in case of power failure



QR, 7

7.1 If there is no power from the batteries or in the house, you can open and close the air damper (5) using a 4 mm Allen key. Open the wood compartment door. Place the 4 mm Allen key in the center of the air damper (5). **ATTENTION.** This function should only be used in case of power failure and not as a general operating method **(QR,7)**

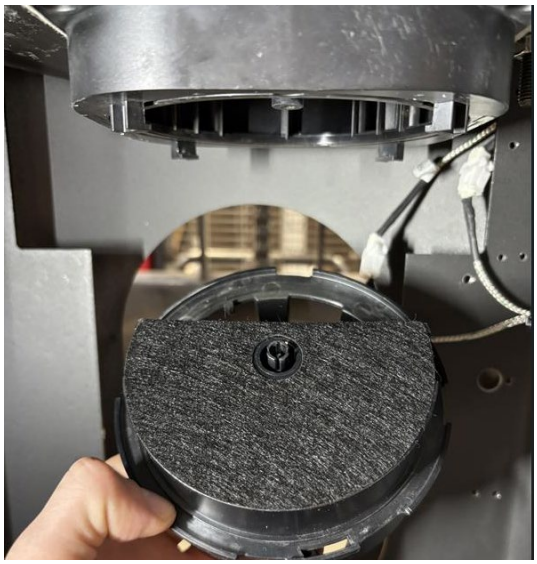
7.2 Place the 4 mm Allen key in the center of the air damper (5). See the yellow circle.

7.3 The damper (3) can now be turned manually clockwise to control the amount of air to the stove. When the damper (3) is turned, a "click" sound will be heard. The stove can now be manually controlled and used until new batteries are installed or power is restored to the house.

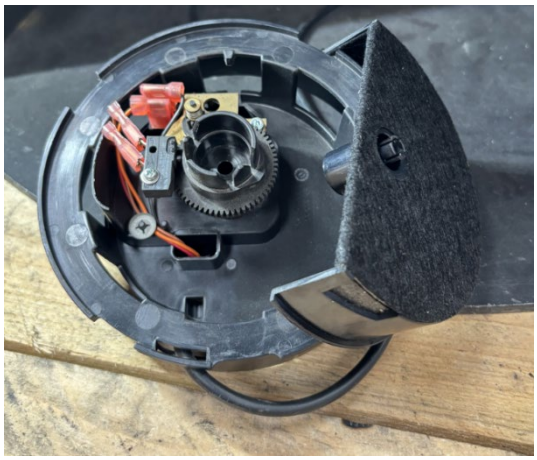
8 Ash or foreign objects in the Air damper system

8.1 The air damper (5) is located behind the wood compartment door.

8.2 When the air damper (5) is to be disassembled, turn the damper motor (2) off the damper housing (1). The damper motor (2) should be turned carefully clockwise about 1 cm.

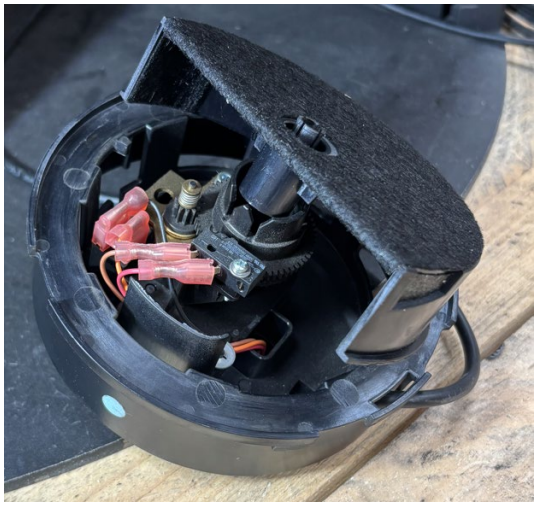


8.3 When the damper motor (2) releases from the damper housing (1), the two parts can be separated. The white or black damper (3) may sometimes remain stuck in the damper housing (1). If this happens, gently pull the middle part of the damper (3) to free it from the damper housing (1). Note that the air damper (5) consists of three parts: damper (3), damper motor (2) and damper housing (1) of which (2) and (3) are to be removed.



8.4 The white or black damper (3) is now ready for cleaning.

8.5 Turn the damper motor (2) upside down and remove ash and other foreign objects from the damper motor (2).



8.6	The damper (3) must now be mounted onto the damper motor (2). The damper's (3) shaft is inserted into the center of the damper motor (2). Turn the damper (3) gently until it falls naturally into its correct position.

8.7	The damper (3) and the damper motor (2) are ready for mounting on the damper housing (1). **Attention:** The cable must face towards you

Svenska Innehållsförteckning:

1 Komponentlista 32
2 Anslutning av ström från batterier eller från strömförsörjning 33
2.1 Placering på vedspiden 33
2.2 Montering av batterier: 34
2.3 Anslutning till eluttag: 35
3 Tändning och påfyllning av TT23RG A-Flame: 36
4 TIPS OCH GODA RÅD! 37
5 Garanti 37
6 LED-lampans signaler och betydelse 38
6.1 Placering av LED-Indikatorn 38
7 Manuell styrning av kaminen vid strömavbrott. 39
8 Aska eller främmande föremål i luftspjället. 39

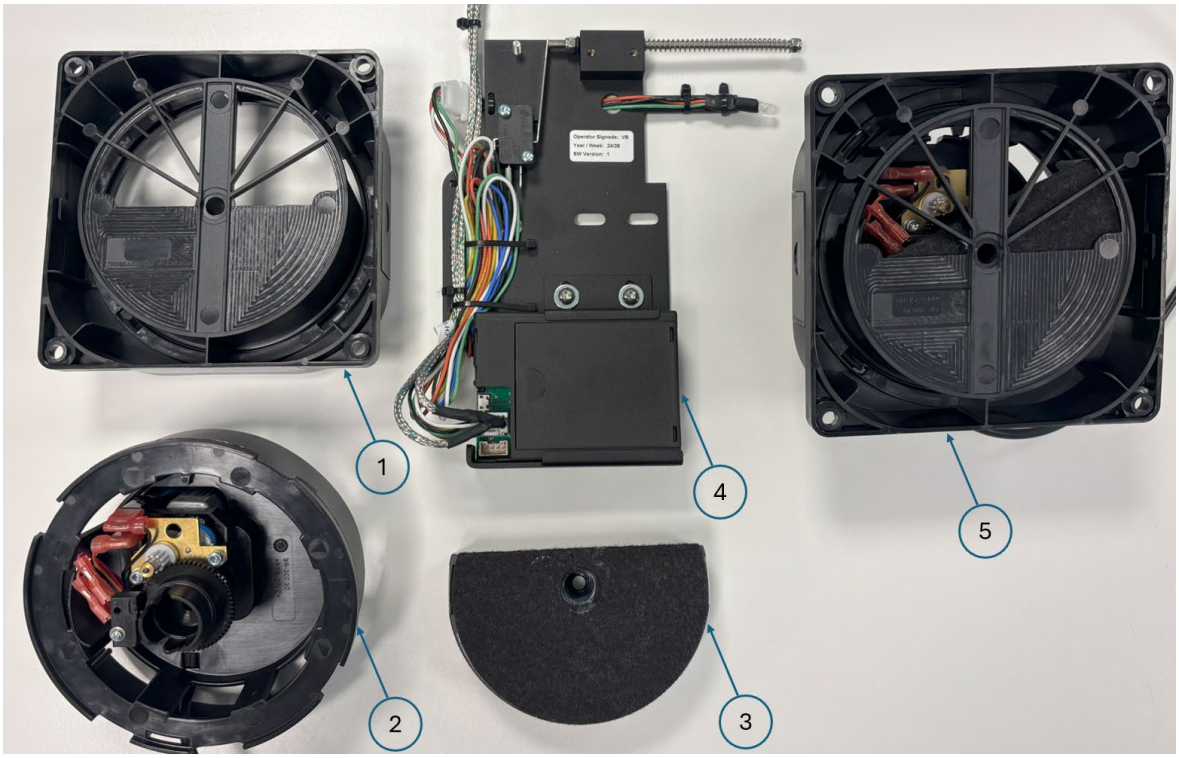
Denna handledning är ett komplement till Installations- och användarmanual för TT23-serie. (QR-1)

QR- 1

VIKTIGT – VAR UPPMÄRKSAM:

1. Stäng kaminluckan och anslut strömmen. Luckan får **inte öppnas** innan kalibreringen är avslutad.
2. Kaminen kalibrerar sig själv om strömmen har varit avbruten eller om batterierna har bytts.
3. Om **ingen diod lyser** när luckan öppnas efter kalibreringen, eller om **ingen ljud** hörs från spjället, finns **ingen ström** till kaminen! – Kaminen är **inte klar för användning**, spjället är **inte korrekt positionerat**, vilket kan orsaka **rökutveckling.**
4. Stäng luckan, anslut strömmen och låt kaminen kalibrera i cirka **3 minuter.**

1 Komponentlista



1) Spjällhus
2) Spjällmotor
3) Spjäll
4) Microkontroller

} Luftspjäll (5)

I de följande avsnitten kommer ovanstående komponentnamn och nummer att refereras till.

2 Anslutning av ström från batterier eller från strömförsörjning

Innan TT23 A-Flame tas i bruk måste kaminen anslutas till ström. Detta kan göras med **batterier (QR-2)** eller **nätadapter (QR-3)**, båda levereras som standard med kaminen. Vi rekommenderar att nätadaptern används, eftersom man då undviker batteribyte och efterföljande nödvändig kalibrering av kaminen.

QR- 2

Om man väljer att använda batterier som strömkälla rekommenderar vi litiumbatterier istället för vanliga alkaliska batterier. Litiumbatterier är dyrare, men har längre livslängd.

QR- 3

2.1 Placering på vedspiden

Luftspjäll (5) och mikrocontroller (4) är placerade längst ned i vedspisen. För åtkomst öppnas lucka till vedfack.

2.2 Montering av batterier:

2.1.1	Skjut locket åt sidan.

2.1.2	Minus-symbolen på batteriet monteras mot fjädern i batterifacket. Se den gula ringen.

2.1.3	Montera de medföljande 4 st AA-batterier. Plus mot plus, minus mot minus.

Om kaminen inte används under en längre tid:
Om batterierna sitter kvar i kaminen under en längre tid utan att användas, kan en kemisk reaktion uppstå som kan orsaka läckage. Batterierna och elektroniken kan skadas.
Vi rekommenderar att använda nätadaptern om kaminen inte används under längre perioder, och att ta ut batterierna.

2.3 Anslutning till eluttag:

2.2.1 Sätt ihop och använd de två delarna.

2.2.2 Dra kabeln genom det andra konvektionshålet på vänster sida av ugnen, bakom stålplåten, och vidare genom gummitätningen in i vedfacket.

2.2.3 Anslut USB-kontakten till microkontrollern (4), se den svarta pilen.

2.2.4 Anslut strömförsörjningen till uttaget **(QR-4)**. Slå på strömbrytaren. En kalibrering av spjället (3) startar nu. Det tar cirka 2 minuter och 40 sekunder. VIKTIGT, använd inte kaminen innan kalibreringen är klar.

QR- 4

2.2.5 När kalibreringen är klar öppnas dörren och lysdioden ska efter cirka 5 sekunder lysa grönt **(QR-5)**. En svag ljudsignal från luftstyrningen hörs, vilket indikerar att spjället (3) kalibrerar sig igen och är aktiv (det tar cirka 30 sekunder). Dörren ska sedan stängas.

Om ovanstående villkor är uppfyllda är kaminen klar att använda!!!
Om ovanstående villkor INTE är uppfyllda får kaminen INTE användas!!!

QR- 5

ANVÄND ENDAST DEN MEDFÖLJANDE STRÖMFÖRSÖRJNINGEN FRÅN TERMATECH, ANNARS UPPHÖR GARANTIN!!!

Observera:
Om strömmen har varit avbruten eller batterierna har bytts ut måste ovanstående steg upprepas innan kaminen åter är klar att användas (se avsnitt 2.1).

3 Tändning och påfyllning av TT23RG A-Flame:

3.1 Lägg två vedträn (ca Ø 6–9 cm) i botten av eldstaden med lite mellanrum. Lägg 12–15 tändstickor kors och tvärs (som ett timmerhus) ovanpå veden. Tändstickorna ska ha en diameter på 2–3 cm och en längd på ca 22 cm. Den totala vikten ska vara ca 1,7 kg. Placera två tändkuber ovanpå. Vi rekommenderar bio-tändkuber som ger en kraftig låga och lång brinntid. Denna tändmetod kallas ”Top-Down”.

3.2 Tänd de två tändkubarna (se bild punkt 3.1). För att undvika kondens på glaset under uppstarten rekommenderar vi att ugnsluckan lämnas lite öppen med hjälp av det lilla beslaget i det övre högra hörnet av luckan. Låt luckan stå på glänt i **max.** 2 minuter och 30 sekunder. När luckan stängs, regleras lufttillförseln automatiskt.

3.3 När tändveden har brunnit ner och det bara finns glöd kvar, öppna ugnsluckan försiktigt för att undvika att aska virvlar ut. Fördela glöden jämnt i botten av eldstaden med en eldgaffel. Använd en eldhandske för att undvika brännskador.

3.4 Lägg in två vedträn på 750 gram och 22 cm långa. Placera dem parallellt med bakväggen. Ett vedträ läggs ca 2 cm från bakväggen, med lika avstånd till sidorna. Det ska vara ca 1 cm mellan vedträna. Stäng luckan helt. Lufttillförseln styrs nu automatiskt för optimal förbränning.

3.5	När veden har brunnit ner till glöd, efter ca 47 minuter, kan mer ved läggas in. Fortsätt från steg 3.4.

Vägledningen som beskrivs i punkt 3.1 till 3.5 är densamma som användes vid testning och godkännande av kaminen. För att skydda miljön och säkerställa att du får optimal prestanda från din nya TermaTech-kamin rekommenderas det att följa denna vägledning noggrant.

4 TIPS OCH GODA RÅD!

1. Undvik glöd och aska i luftspjället (5). Asklådan bör tömmas när den är ¾ full!!!
2. När asklådan är uttagen rekommenderar vi att en askdammsugare används för att rengöra det återstående området i botten där asklådan sitter!!!
3. Kaminen är inte lämplig för briketter.
4. För att undvika sot på sidoglas och dörrglas, använd endast ca 1,5 kg ved per eldning.
5. För att säkerställa att A-Flame brinner optimalt måste det vid användning av röksug säkerställas att denna arbetar med ett drag på 12–15 Pascal, eftersom det påverkar ugnens automation och prestanda. Ugnen kommer att brinna för intensivt vid ett drag över 15 Pascal.
6. Uppladdningsbara batterier kan användas. Det rekommenderas att använda batterier av hög kvalitet med en kapacitet på minst 2500 mAh.
7. Det är inte möjligt att använda powerbanks som strömkälla.
8. Rökguiden måste vara korrekt placerad **(QR-6)**. Den ska ligga helt horisontellt, och det ska finnas ett mellanrum på cirka 2 cm ovanför rökguiden där röken kan passera. Om rökguiden inte är korrekt placerad kan röken inte ledas ut ur ugnen genom skorstenen och kan istället tränga ut i rummet. Observera att rökguiden i vissa fall kan ha placerats fel efter skorstensrensning.
9. Om ugnen brinner för intensivt rekommenderas att elda med ett trästycke åt gången istället för två, cirka 1 kg trä.

QR- 6

5 Garanti

TermaTech ger 2 års garanti på alla elektroniska delar till kaminen. Vi hänvisar även till de övriga garantivillkoren och den 5-åriga garantiperioden för kaminen. Se Installations- och användarmanual för TT23-serien

Observera:
OM EN ANNAN STRÖMFÖRSÖRJNING ÄN DEN FRÅN TERMATECH ANVÄNDS, GÄLLER INTE GARANTIN!

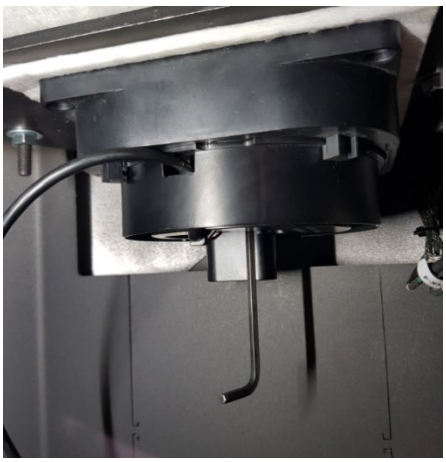
6 LED-lampans signaler och betydelse

I tabellen nedan kan du se vad lysdioden betyder när den lyser grönt, gult eller rött.

Statusmeddelanden		
LED-indikator:	**Orsak:**	**Lösning / Svar:**
LED-indikator blinkar grön, gul, röd i en sekund vardera.	Start av automatisk styrning efter anslutning av nätspänning.	Normal uppstart. Kalibrering aktiv.
LED-indikator lyser grönt då och då.	Spjället (3) justerar sig automatiskt.	Det är normalt. Systemet är i drift och fungerar.
LED-indikator blinkar grön 2 gånger varje minut.	Temperaturöverskridande registrerat.	Ugnen överstiger övre temperaturgräns. Spjället (3)/lufttillförseln reduceras.
Felmeddelanden		
LED-indikator:	**Orsak:**	**Lösning / Svar:**
LED-indikator lyser rött konstant.	Fel: Batteriet i microkontrollern (4) är helt slut. Spjället (3) öppnas automatiskt helt tills batterierna byts.	Byt batterierna i microkontrollern (4).
LED-indikator blinkar gult 2 gånger per minut.	Varning: Batterinivån i microkontrollern (4) är låg.	Byt batterierna i microkontrollern (4).
LED-indikator blinkar gult 3 gånger per minut.	Varning: Du har glömt att stänga ugnsluckan.	Stäng ugnsluckan på kaminen.

6.1 Placering av LED-Indikatorn

7 Manuell styrning av kaminen vid strömavbrott.



QR- 7

7.1	Om olyckan är framme och det inte finns ström i batterierna eller i huset, kan du öppna och stänga luftspjället (5) med en 4 mm insexnyckel. Öppna luckan till vedfacket. Placera den 4 mm insexnyckeln i mitten av luftspjället (5). **OBS:** Denna funktion bör endast användas vid strömavbrott och inte som en generell användningsmetod **(QR-7)**.

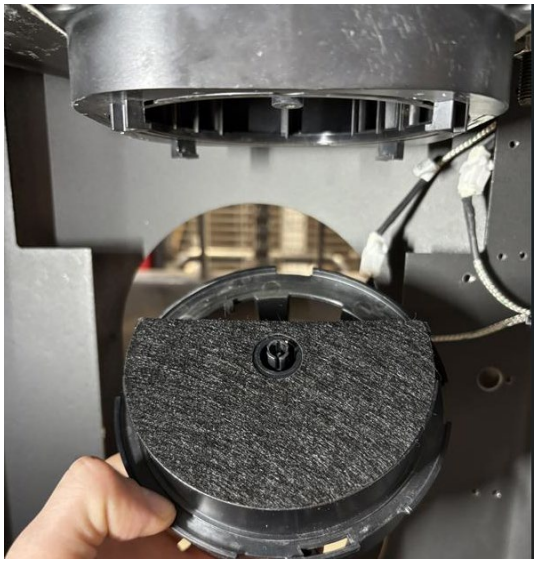
7.2	Den 4 mm insexnyckeln placeras i mitten av luftspjället (5). Se den gula ringen.

7.3 Därefter kan spjället (3) vridas manuellt medurs så att luftmängden till kaminen kan kontrolleras. När spjället (3) vrids hörs ett klickande ljud. Kaminen kan nu styras och användas manuellt tills nya batterier är isatta eller strömmen är tillbaka i huset.

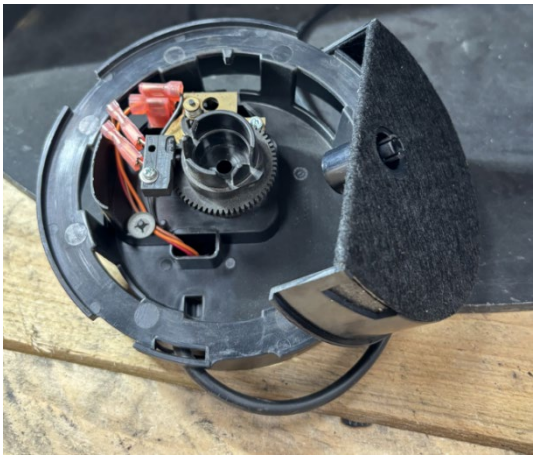
8 Aska eller främmande föremål i luftspjället.

8.1	Luftspjället (5) sitter här bakom vedfackets lucka.

8.2 När luftspjället (5) ska demonteras, vrids spjällmotor (2) av spjällhus (1) försiktigt medurs cirka 1 cm

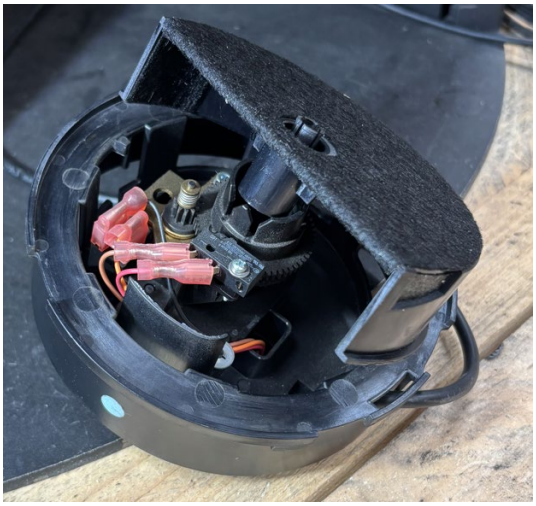


8.3 När spjällmotor (2) lossnar från spjällhus (1), separeras de två delarna. Den vita eller svarta spjället (3) kan i vissa fall sitta kvar i spjällhus (1). Om så är fallet, dra försiktigt i spjällets (3) mitt för att frigöra den. Observera att spjället består av tre delar: spjället (3), spjällmotorn (2) och spjällhus (1), varav (2) och (3) demonteras.



8.4 Den vita eller svarta spjäll (3) är nu redo för rengöring.

8.5 Vänd spjällmotorn (2) upp och ner och ta bort aska och andra främmande föremål.



8.6 spjället (3) ska nu monteras på spjällmotorn (2). spjällets (3) axel placeras i mitten av spjällmotorn (2). Vrid försiktigt tills den faller naturligt på plats.

8.7 spjället (3) och spjällmotorn (2). är nu klara att monteras tillbaka i spjällhuset (5).
OBS: Sladden ska vara vänd mot dig.

Norsk Innholdsfortegnelse:

1 Komponentliste 42
2 Tilkobling av strøm fra batterier eller strømforsyning 43
2.1 Plassering på vedovnen: 43
2.2 Montering av batterier 44
2.3 Tilkobling til stikkontakt: 45
3 Opptenning og påfylling av TT23RG A-Flame: 46
4 TIPS OG GODE RÅD! 47
5 Garanti 47
6 Lysdiodens signaler og betydning 48
6.1 Plassering av LED-lampen 48
7 Manuell styring av vedovnen ved strømbrudd. 49
8 Aske eller fremmedelegeme i luftspjeldet. 49

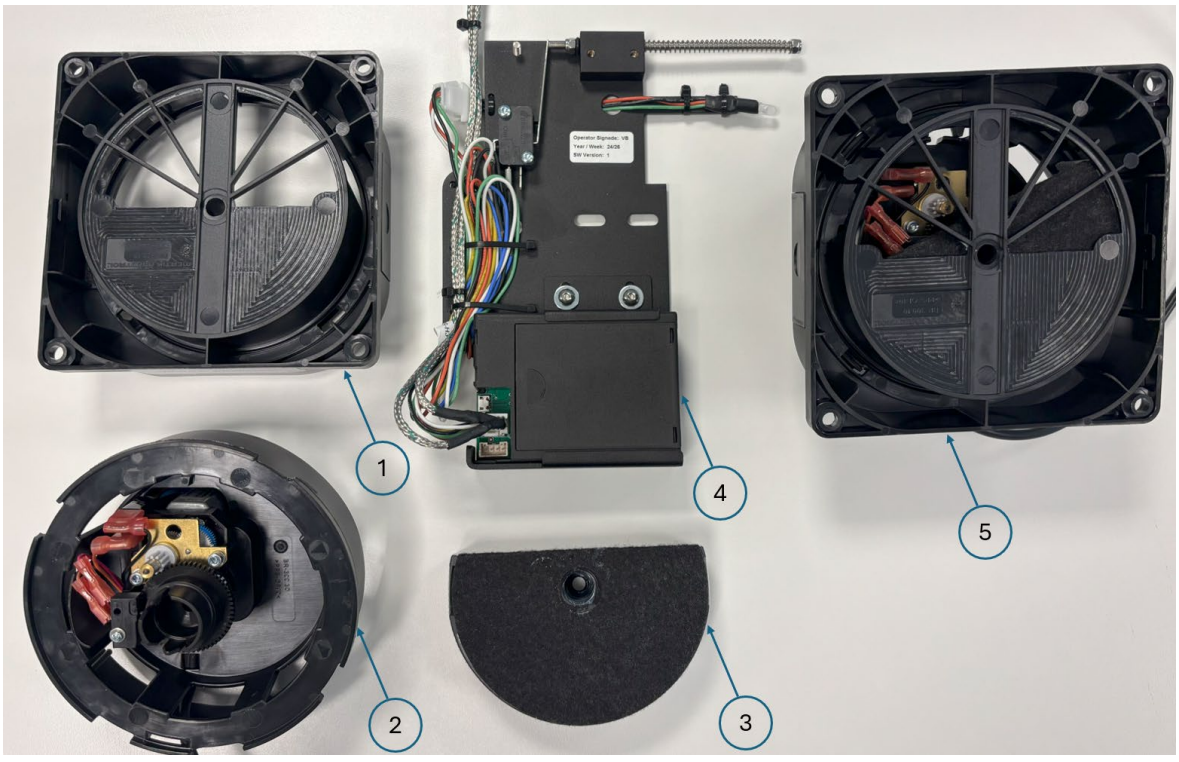
Denne veiledningen er et supplement til Installasjons- og brukermanual for TT23-serien, se (QR_1)

QR_ 1

VIKTIG – VÆR OPPMERKSOM:

1. Lukk ovnsdøren og koble til strøm. Døren må **ikke åpnes** før kalibreringen er ferdig.
2. Ovnen kalibrerer seg automatisk dersom strømmen har vært avbrutt eller batteriene er byttet.
3. Hvis **ingen diode lyser** når døren åpnes etter kalibreringen, eller **ingen lyd** høres fra spjeldet, er det **ingen strøm** til ovnen! – Ovnen er **ikke klar til bruk**, spjeldet er **ikke riktig posisjonert**, og dette kan føre til **røykutvikling.**
4. Lukk døren, koble til strøm, og la ovnen kalibrere i ca. **3 minutter.**

1 Komponentliste



1) Spjeldhus
2) Spjeldmotor
3) Spjeld

} Luftspjeld (5)

4) Microkontroller

I de følgende avsnitten vil det bli referert til de ovennevnte komponentnavnene og numrene.

2 Tilkobling av strøm fra batterier eller strømforsyning

Før TT23 A-Flame tas i bruk, må ovnen kobles til strøm. Dette kan gjøres med **batterier (QR_2)** eller **strømforsyning (QR_3)** – begge deler følger med ovnen som standard. Vi anbefaler å bruke strømforsyningen, da man dermed unngår batteribytte og nødvendig kalibrering av ovnen.
Dersom man velger å bruke batterier som strømkilde, anbefaler vi å bruke litiumbatterier i stedet for vanlige alkaliske batterier. Litiumbatterier er dyrere, men har lengre levetid.

QR_ 2

QR_ 3

2.1 Plassering på vedovnen:

Luftspjeld (5) og mikrokonroller (4) er plassert nederst i vedovnen. For tilgang åpnes døren til brenselkammeret.

2.2 Montering av batterier

2.1.1	Skyv lokket til siden.

2.1.2	Minus-symbolet på batteriet monteres mot fjæren i batterirommet. Se den gule ringen.

2.1.3	Monter de vedlagte 4 stk. AA-batterier. Pluss til pluss, minus til minus.

Hvis ovnen ikke brukes i lengre tid:
Hvis batteriene blir sittende i ovnen over lengre tid uten å være i bruk, kan det oppstå en kjemisk reaksjon som kan føre til lekkasje. Batteriene og elektronikken kan bli skadet.
Vi anbefaler å bruke strømforsyning dersom ovnen ikke skal brukes over lengre perioder, og å ta ut batteriene.

2.3 Tilkobling til stikkontakt:

2.2.1 Sett sammen og bruk de to delene.

2.2.2 Trekk kabelen gjennom det andre konveksjonshullet på venstre side av ovnen, bak stålplaten, og videre gjennom gummimansjetten inn i vedkammeret.

2.2.3 Monter USB-kontakten i microkontrolleren (4), se den svarte pilen.

2.2.4 Sett strømforsyningen i kontakten **(QR_4)**. Slå på stikkontakten. Det starter nå en kalibrering av spjeldet (3). Dette tar ca. 2 minutter og 40 sekunder. VIKTIG, ikke bruk ovnen før kalibreringen er fullført.

QR_ 4

2.2.5 Når kalibreringen er ferdig, åpnes døren og LED-lyset skal etter ca. 5 sekunder lyse grønt **(QR_5)**. Det skal høres en svak lyd fra luftstyringen som indikerer at spjeldet (3) kalibrerer seg på nytt og er aktiv (det tar ca. 30 sekunder). Døren skal deretter lukkes.

Hvis ovennevnte betingelser er oppfylt, er ovnen klar til bruk!!!
Hvis ovennevnte betingelser IKKE er oppfylt, må ovnen IKKE tas i bruk!!!

QR_ 5

BRUK KUN DEN MEDFØLGENDE STRØMFORSYNINGEN FRA TERMATECH, ELLERS BORTFALLER GARANTIEN!!!

Merk:
Hvis strømmen har vært avbrutt, eller batteriene er byttet, må prosedyren ovenfor gjentas før ovnen igjen er klar til bruk (se avsnitt 2.1).

3 Opptenning og påfylling av TT23RG A-Flame:

3.1 Legg 2 vedkubber (ca. Ø 6–9 cm) i bunnen av brennkammeret med litt luft mellom. Legg 12–15 opptenningspinner i kryss (som et laftet hus) oppå veden. Pinnene bør være 2–3 cm i diameter og ca. 22 cm lange. Total vekt skal være ca. 1,7 kg. Legg 2 opptenningsbriketter på toppen. Vi anbefaler bio-opptennere som gir høy flamme og lang brennetid. Denne metoden kalles "Top-Down".

3.2 Tenn de to opptenningsbrikettene (se bilde pkt. 3.1). For å unngå kondens på glasset under oppstart anbefales det å sette døren på gløtt ved å aktivere det lille beslaget øverst i høyre hjørne. La døren stå på gløtt i **max**. 2 minutter og 30 sekunder. Når døren lukkes, styrer ovnen selv lufttilførselen.

3.3 Når opptenningsbålet er brent ned til glør, åpnes døren forsiktig for å unngå at aske virvler ut. Bruk en ildraker til å fordele glørne jevnt i bunnen. Bruk peishanske for å unngå forbrenning.

3.4 Legg deretter inn 2 vedkubber à 750 gram og 22 cm lengde. Plasser kubbene parallelt med bakveggen. Det ene stykket skal ligge ca. 2 cm fra bakveggen, med like avstander til sidene. Det skal være ca. 1 cm mellom stykkene. Lukk døren helt. Lufttilførselen styres nå automatisk for optimal forbrenning.

3.5	Når veden er brent ned til glør, etter ca. 47 minutter, kan du legge på mer ved. Start da fra punkt 3.4.

Veiledningen beskrevet i punkt 3.1 til 3.5 er den samme som ble brukt da ovnen ble testet og godkjent. For å beskytte miljøet og sikre optimal ytelse fra din nye TermaTech-vedovn, anbefales det å følge denne veiledningen nøye.

4 TIPS OG GODE RÅD!

1. Unngå glør og aske i luftspjedet (5). Askeskuffen bør tømmes når den er ¾ full!!!
2. Når askeskuffen er tatt ut, anbefaler vi å bruke en askestøvsuger for å rengjøre bunnen der askeskuffen er plassert!!!
3. Ovnen er ikke egnet for briketter.
4. For å unngå sot på sideglass og dørglass, bruk kun ca. 1,5 kg ved per fyring.
5. For å sikre at A-Flame brenner optimalt, må det ved bruk av røykavtrekk sikres at dette går med et trekk på 12–15 Pascal, da det påvirker ovnens automasjon og ytelse. Ovnen vil brenne for kraftig ved et trekk over 15 Pascal.
6. Oppladbare batterier kan brukes. Det anbefales å bruke batterier av høy kvalitet med en kapasitet på minst 2500 mAh.
7. Det er ikke mulig å bruke powerbanks som strømkilde.
8. Røyklederen må være korrekt plassert **(QR_6)**. Den skal ligge helt horisontalt, og det skal være et mellomrom på ca. 2 cm over røyklederen hvor røyken kan passere. Hvis røyklederen ikke er korrekt plassert, kan ikke røyken ledes ut av ovnen gjennom skorsteinen, og den kan i stedet trenge ut i rommet. Vær oppmerksom på at røyklederen i enkelte tilfeller kan ha blitt feilplassert etter skorsteinsrengjøring.
9. Hvis ovnen brenner for kraftig, anbefales det å fyre med ett trestykke om gangen i stedet for to, ca. 1 kg tre.

QR_ 6

5 Garanti

TermaTech gir 2 års garanti på alle elektroniske deler til ovnen. Se også våre generelle garantibetingelser og den 5-årige garantiperioden for ovnen. Se Installasjons- og brukermanual for TT23-serien

Merk:
DERSOM EN ANNEN STRØMFORSYNING ENN DEN FRA TERMATECH BRUKES, VIL GARANTIEN IKKE GJELDE!

6 Lysdiodens signaler og betydning

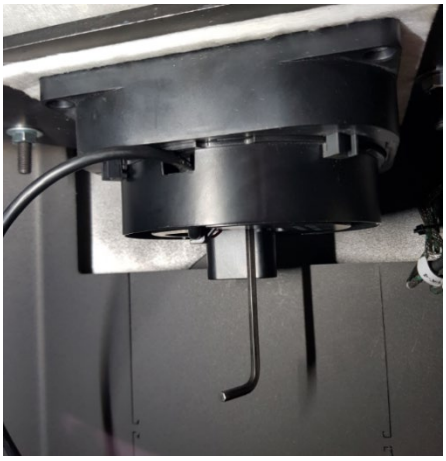
I tabellen nedenfor kan du se hva lysdioden betyr når den lyser grønt, gult eller rødt.

Statusmeldinger		
LED-lampen:	**Årsak:**	**Løsning:**
LED-lampen blinker grønt, gult og rødt i ett sekund hver.	Start av den automatiske styringen etter tilkobling av strømforsyningen.	Normal oppstart. Kalibrering aktiv.
LED-lampen lyser grønt innimellom.	Spjeldet (3) endrer innstilling automatisk.	Dette er normalt. Systemet er i drift og fungerer som det skal.
LED-lampen blinker grønt 2 ganger per minutt.	Temperaturoverbelastning registrert.	Ovnen overstiger øvre temperaturgrense. Spjeldet (3) / lufttilførselen reduseres.
Feilmeldinger		
LED-lampen:	**Årsak:**	**Løsning:**
LED-lampen lyser konstant rødt.	Feil: Batteriet i microkontrolleren (4) er tomt. Spjeldet (3) åpnes helt automatisk inntil batteriene byttes.	Bytt batteriene i microkontrolleren (4).
LED-lampen blinker gult 2 ganger per minutt.	Advarsel: Lavt batterinivå i microkontrolleren (4).	Bytt batteriene i microkontrolleren (4).
LED-lampen blinker gult 3 ganger per minut.	Advarsel: Du har glemt å lukke ovnsdøren. Spjeldet (3) forblir åpent.	Lukk ovnsdøren på vedovnen.

6.1 Plassering av LED-lampen

7 Manuell styring av vedovnen ved strømbrudd.

QR_ 7



7.1 Hvis uhellet er ute og det ikke er strøm på batteriene eller i huset, kan du åpne og lukke luftspjeldet (5) med en 4 mm unbrakonøkkel. Åpne døren til vedrommet. Plasser 4 mm unbrakonøkkel i midten av luftspjeldet (5). **OBS:** Denne funksjonen bør kun brukes ved strømbrudd og ikke som en generell betjeningsmetode **(QR_7)**.

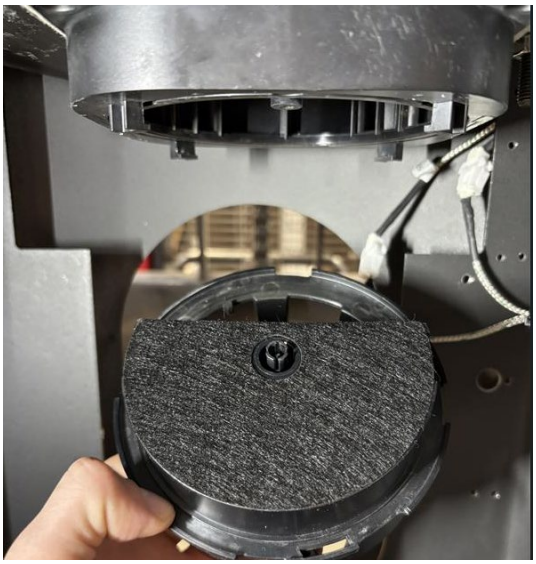
7.2 Den 4 mm unbrakonøkkelen plasseres i midten av luftspjeldet (5). Se den gule ringen.

7.3 Deretter kan spjeldet (3) dreies manuelt med klokken slik at luftmengden til ovnen kan kontrolleres. Når spjeldet (3) dreies, vil det høres en klikkelyd. Ovnen kan nå styres og brukes manuelt inntil nye batterier er satt inn eller strømmen er tilbake i huset.

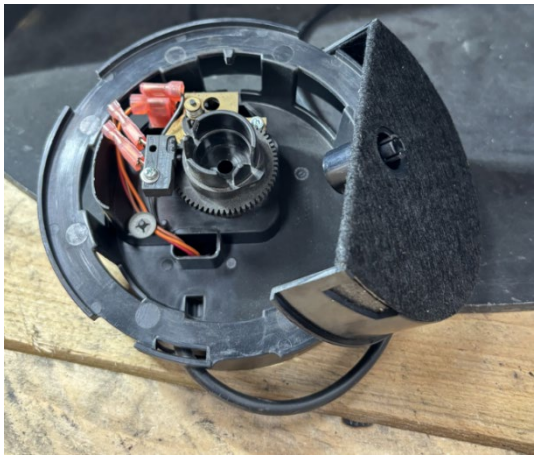
8 Aske eller fremmedelegeme i luftspjeldet.

8.1 Luftspjeldet (5) sitter her bak vedkammerets dør.

8.2 Når luftspjeldet (5) skal demonteres, dreies spjeldmotoren (2) av spjeldhuset (1) forsiktig med klokken ca. 1 cm.

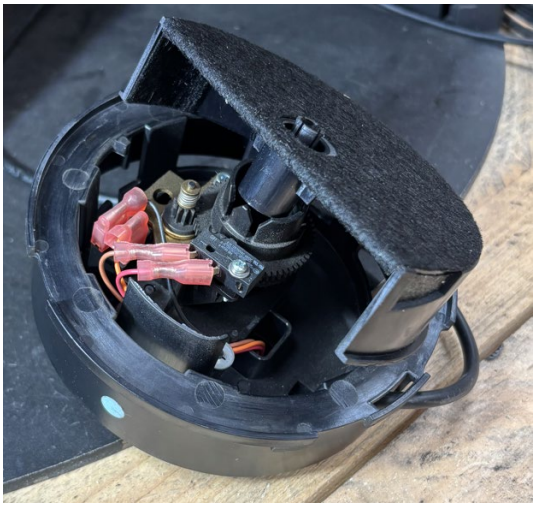


8.3 Når spjeldmotoren (2) løsner fra spjeldhuset (1), skilles de to delene. Den hvite eller svarte spjeld (3) kan i noen tilfeller bli sittende i spjeldhuset (1). Hvis dette skjer, trekk forsiktig i midten av spjeldet (3) for å løsne den. Merk at luftspjeldet (5) består av tre deler: spjeld (3), spjeldmotoren (2) og spjeldhus (1), hvoraf (2) og (3) demonteres.



8.4 Den hvite eller svarte spjeld (3) er nå klar for rengjøring.

8.5 Snu spjeldmotoren (2) opp-ned og fjern aske og andre fremmedlegemer.



8.6 Spjeldet (3) skal nå monteres på spjeldmotoren (2). Akselen på Spjeldet (3) monteres i midten av spjeldmotoren (2). Drei forsiktig til den faller naturlig på plass.

8.7 Spjeldet (3) og spjeldmotoren (2) er nå klare for montering tilbake i spjeldhuset (1).
OBS: Ledningen skal vende mot deg.

Français Table des matières:

1 Liste des composants 52
2 Raccordement de l'alimentation électrique par batteries ou par alimentation secteur 53
2.1 Emplacement sur le poêle à bois: 53
2.2 Installation des batteries 54
2.3 Raccordement à la prise électrique: 55
3 Allumage et rechargement du TT23RG A-Flame: 56
4 CONSEILS ET BONNES PRATIQUES! 57
5 Garantie 57
6 Signification des signaux LED 58
6.1 Emplacement de la diode (LED) 58
7 Commande manuelle du poêle à bois en cas de panne de courant. 59
8 Cendres ou objet étranger dans le registre d'air. 59

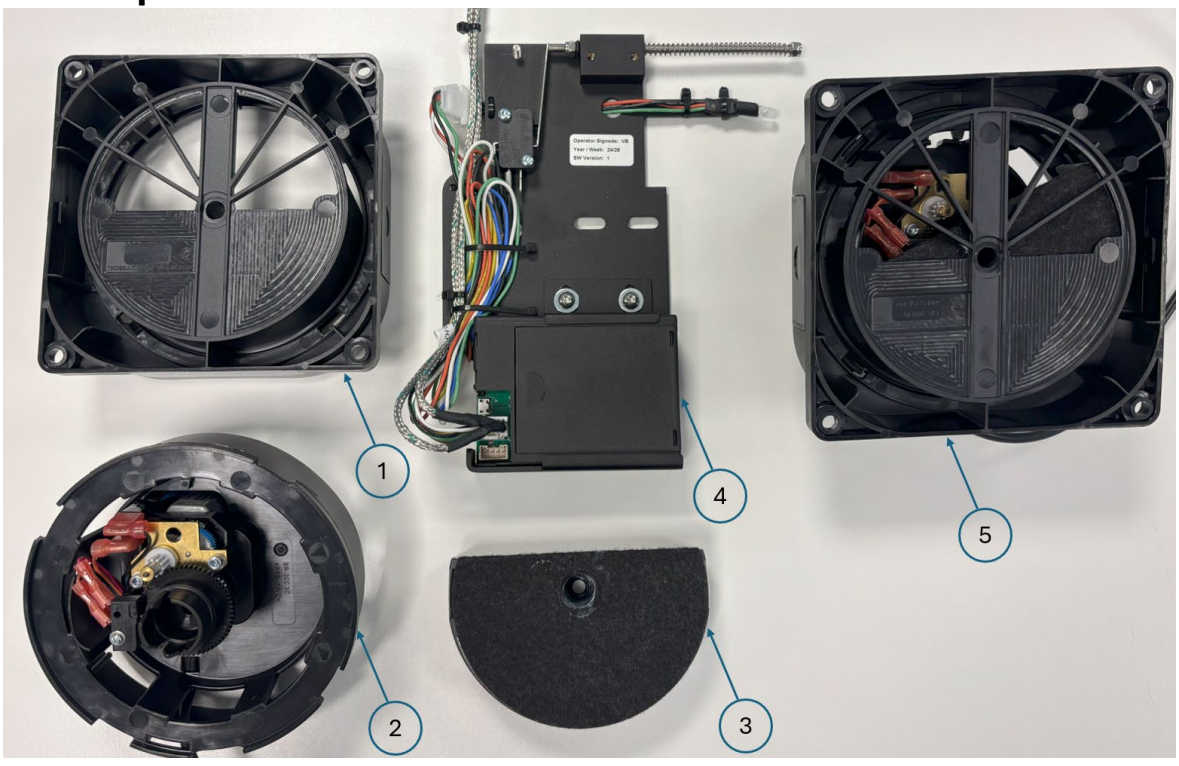
Ce manuel est un complément au Notice de montage et d'utilisation de la série TT23, (QR;1).

QR; 1

IMPORTANT – À NOTER :

1. Fermez la porte du poêle et branchez l'alimentation. La porte ne doit **pas être ouverte** avant la fin de la calibration.
2. Le poêle se calibre automatiquement si l'alimentation a été interrompue ou si les piles ont été remplacées.
3. Si **aucune lumière LED** ne s'allume lorsque la porte est ouverte après la calibration, ou si **aucun son** n'est entendu du clapet, il **n'y a pas d'alimentation électrique** ! – Le poêle n'est **pas prêt à être utilisé**, le clapet n'est **pas correctement positionné**, ce qui peut provoquer **de la fumée.**
4. Fermez la porte, branchez l'alimentation et laissez le poêle se calibrer pendant environ **3 minutes.**

1 Liste des composants



1) Boitier
2) Moteur
3) Volet de réglage
4) Microcontrôleur

} Unité de régulation d'air (5)

Dans les sections suivantes, il sera fait référence aux noms et numéros de composants ci-dessus.

2 Raccordement de l'alimentation électrique par batteries ou par alimentation secteur

QR; 2

Avant d'utiliser le TT23 A-Flame, le poêle doit être raccordé à l'alimentation électrique. Cela peut se faire à l'aide de **piles (QR;2)** ou d'une **alimentation secteu (QR;3)** – les deux sont fournis en standard avec le poêle. Nous recommandons d'utiliser l'alimentation secteur afin d'éviter le remplacement des piles et la calibration ultérieure nécessaire du poêle.
Si vous choisissez d'utiliser des piles comme source d'alimentation, nous recommandons des piles au lithium plutôt que des piles alcalines. Les piles au lithium sont plus chères, mais ont une durée de vie plus longue.

QR; 3

2.1 Emplacement sur le poêle à bois:

Unité de regulation d'air (5) et le Microcontrôleur (4) sont situés dans la partie inférieure de poêle à bois. Pour y accéder, ouvrez Porte caches-bûches.

2.2 Installation des batteries

2.1.1 Faites glisser le couvercle sur le côté.

2.1.2 Le symbole moins (-) de la pile doit être placé contre le ressort dans le compartiment à piles. Voir l'anneau jaune.

2.1.3 Installez les 4 piles AA fournies. Plus contre plus, moins contre moins.

Si le poêle n'est pas utilisé pendant une longue période:
Si les piles restent dans le poêle pendant une longue période sans être utilisées, une réaction chimique peut se produire et provoquer une fuite. Les piles et l'électronique peuvent être endommagées.
Nous recommandons d'utiliser l'alimentation secteur lorsque le poêle n'est pas utilisé pendant de longues périodes, et de retirer les piles.

2.3 Raccordement à la prise électrique:

2.2.1	Assemblez et utilisez les deux parties.

2.2.2	Faites passer le câble à travers le deuxième trou de convection sur le côté gauche du four, derrière la plaque en acier, puis à travers le manchon en caoutchouc dans la chambre à bois.

2.2.3	Branchez la prise USB dans le microcontrôleur (4), voir la flèche noire.

2.2.4	Branchez l'alimentation dans la prise **(QR;4)**. Allumez la prise électrique. Une calibration du Volet de réglage (3) commence alors. Cela prend environ 2 minutes et 40 secondes. IMPORTANT, n'utilisez pas le poêle avant la fin de la calibration.

QR; 4

2.2.5	Une fois la calibration terminée, ouvrez la porte et la diode lumineuse doit s'allumer en vert après environ 5 secondes **(QR;5)**. Un léger bruit provenant du contrôle de l'air doit s'entendre, indiquant que le Volet de réglage (3) se recalibre et est actif (cela prend environ 30 secondes). La porte doit ensuite être refermée. Si les conditions ci-dessus sont remplies, le poêle est prêt à être utilisé !!! Si les conditions ci-dessus NE SONT PAS remplies, le poêle NE DOIT PAS être utilisé !!!

QR; 5

UTILISEZ UNIQUEMENT L'ALIMENTATION FOURNIE PAR TERMATECH, SINON LA GARANTIE SERA ANNULÉE !!!

Remarque :
Si l'alimentation a été coupée ou si les piles ont été remplacées, la procédure ci-dessus doit être répétée avant que le poêle puisse être utilisé à nouveau (voir section 2.1).

3 Allumage et rechargement du TT23RG A-Flame:

3.1 Placez deux bûches (Ø 6–9 cm) au fond de la chambre de combustion avec un peu d'espace entre elles. Disposez 12 à 15 allume-feux en croix (comme une cabane en rondins) au-dessus des bûches. Les allume-feux doivent avoir un diamètre de 2–3 cm et une longueur d'environ 22 cm. Le poids total doit être d'environ 1,7 kg. Ajoutez deux allume-feux sur le dessus. Nous recommandons des allume-feux bio, qui produisent une flamme puissante et brûlent longtemps. Cette méthode d'allumage s'appelle "Top-Down".

3.2 Allumez les deux allume-feux (voir image point 3.1). Pour éviter la condensation sur la vitre pendant l'allumage, nous recommandons de laisser la porte entrouverte à l'aide du petit crochet situé en haut à droite. Laissez la porte entrouverte pendant au **maximum** 2 minutes et 30 secondes. Une fois fermée, le poêle régulera automatiquement l'arrivée d'air.

3.3 Une fois les allume-feux consumés et qu'il ne reste que des braises, ouvrez la porte avec précaution pour éviter que des cendres ne s'échappent. Répartissez ensuite doucement les braises avec un tisonnier. Utilisez un gant de cheminée pour éviter les brûlures.

3.4 Ajoutez ensuite deux bûches de 750 grammes et 22 cm de longueur. Placez-les parallèlement à l'arrière du poêle. L'une des bûches doit être placée à environ 2 cm de l'arrière, avec des distances égales aux côtés. Laissez environ 1 cm entre les deux bûches. Fermez complètement la porte. L'arrivée d'air sera alors régulée automatiquement pour une combustion optimale.

3.5	Une fois le feu réduit à des braises (environ 47 minutes), vous pouvez recharger. Reprenez à l'étape 3.4

Les instructions décrites aux points 3.1 à 3.5 sont les mêmes que celles utilisées lors du test et de l'homologation du poêle. Pour protéger l'environnement et garantir des performances optimales de votre nouveau poêle TermaTech, il est recommandé de suivre attentivement ces instructions.

4 CONSEILS ET BONNES PRATIQUES!

1. Évitez la présence de braises et de cendres dans le Unité de régulation d'air (5). Le tiroir à cendres doit être vidé lorsqu'il est rempli à ¾ !!!
2. Une fois le tiroir à cendres retiré, nous recommandons d'utiliser un aspirateur à cendres pour nettoyer le fond de l'emplacement !!!
3. Le poêle n'est pas adapté à l'utilisation de briquettes.
4. Pour éviter la suie sur les vitres latérales et la vitre de la porte, utilisez environ 1,5 kg de bois par flambée.
5. Pour garantir que l'A-Flame brûle de manière optimale, lors de l'utilisation d'un extracteur de fumée, il faut s'assurer qu'il fonctionne avec un tirage de 12 à 15 Pascal, car cela affecte l'automatisation et les performances du four. Le four brûlera trop fortement si le tirage dépasse 15 Pascal.
6. Des batteries rechargeables peuvent être utilisées. Il est recommandé d'utiliser des batteries de haute qualité avec une capacité minimale de 2500 mAh.
7. Il n'est pas possible d'utiliser des powerbanks comme source d'alimentation.
8. Le déflecteur de fumée doit être correctement positionné **(QR;6)**. Il doit être parfaitement horizontal et un espace d'environ 2 cm doit être laissé au-dessus du déflecteur pour permettre le passage de la fumée. Si le déflecteur n'est pas correctement placé, la fumée ne pourra pas être évacuée du poêle par la cheminée et pourra s'échapper dans la pièce. Veuillez noter que dans certains cas, le déflecteur peut avoir été mal repositionné après le ramonage.
9. Si le four brûle trop fortement, il est recommandé de n'ajouter qu'une seule bûche à la fois au lieu de deux, soit environ 1 kg de bois.

QR; 6

5 Garantie

TermaTech offre une garantie de 2 ans sur toutes les pièces électroniques du poêle. Veuillez également consulter les autres conditions de garantie ainsi que la période de garantie de 5 ans pour le poêle. Voir le Notice de montage et d'utilisation de la série TT23.

Remarque :
SI UNE AUTRE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE QUE CELLE DE TERMATECH EST UTILISÉE, LA GARANTIE SERA ANNULÉE !

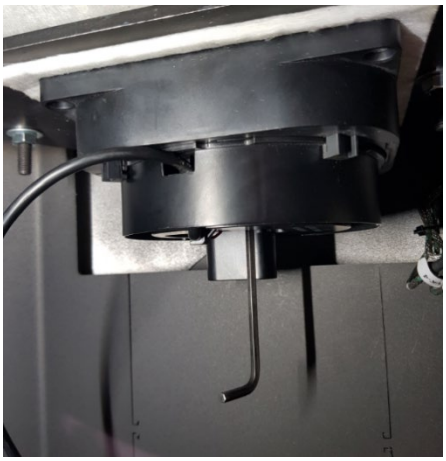
6 Signification des signaux LED

Dans le tableau ci-dessous, vous pouvez voir la signification du voyant lorsqu'il s'allume en vert, jaune ou rouge.

Messages d'état		
Indicateur (Led):	**Cause:**	**Solution / Réponse:**
La LED clignote en vert, jaune et rouge pendant une seconde chacun.	Démarrage de la commande automatique après raccordement de la tension d'alimentation.	Démarrage normal. Calibrage actif.
La LED s'allume en vert de temps en temps.	Le Volet de réglage (3) ajuste automatiquement sa position.	C'est normal. Le système fonctionne correctement.
La LED clignote en vert 2 fois par minute.	Surcharge de température détectée.	Le poêle dépasse la limite supérieure de température. Le Volet de réglage (3) / l'alimentation en air est réduit.
Messages d'erreur		
Indicateur (Led):	**Cause:**	**Solution / Réponse:**
La LED reste rouge en continu.	Erreur : Les piles du microcontrôleur (4) sont complètement déchargées. Le Volet de réglage (3) s'ouvre entièrement jusqu'au remplacement.	Remplacez les piles du microcontrôleur (4).
La LED clignote en jaune 2 fois par minute.	Avertissement : le niveau des piles dans le microcontrôleur (4) est faible.	Remplacez les piles du microcontrôleur (4).
La LED clignote en jaune 3 fois par minute.	Avertissement : Vous avez oublié de fermer la porte du poêle.	Fermez la porte du poêle.

6.1 Emplacement de la diode (LED)

7 Commande manuelle du poêle à bois en cas de panne de courant.



QR; 7

7.1	En cas de panne de courant et si les piles ou le courant de la maison sont défaillants, vous pouvez ouvrir et fermer le Unité de régulation d'air (5) à l'aide d'une clé Allen de 4 mm. Ouvrez la porte du compartiment à bois. La clé Allen de 4 mm se place au centre du Unité de régulation d'air (5). **ATTENTION :** Cette fonction ne doit être utilisée qu'en cas de panne de courant et non comme méthode de fonctionnement générale **(QR;7)**.

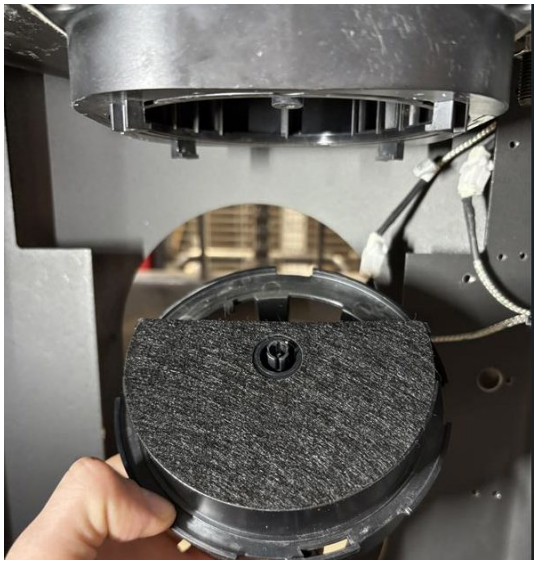
7.2	La clé Allen de 4 mm se place au centre du Unité de régulation d'air (5). Voir l'anneau jaune.

7.3 Ensuite, vous pouvez tourner manuellement le Volet de réglage (3) dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la quantité d'air envoyée au poêle. Lorsque le Volet de réglage (3) tourne, un clic se fait entendre. Le poêle peut désormais être utilisé manuellement jusqu'à ce que les piles soient remplacées ou que l'alimentation électrique soit rétablie.

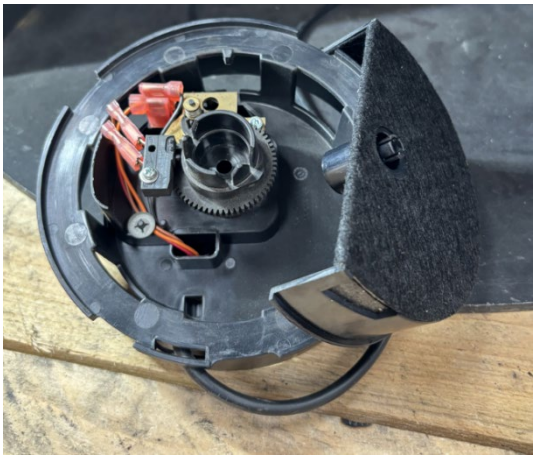
8 Cendres ou objet étranger dans le registre d'air.

8.1	Le Unité de régulation d'air (5). se trouve ici, derrière la porte du compartiment à bois.

8.2 Pour démonter Unité de régulation d'air (5), tournez délicatement le moteur (2) dans le sens des aiguilles d'une montre sur environ 1 cm.

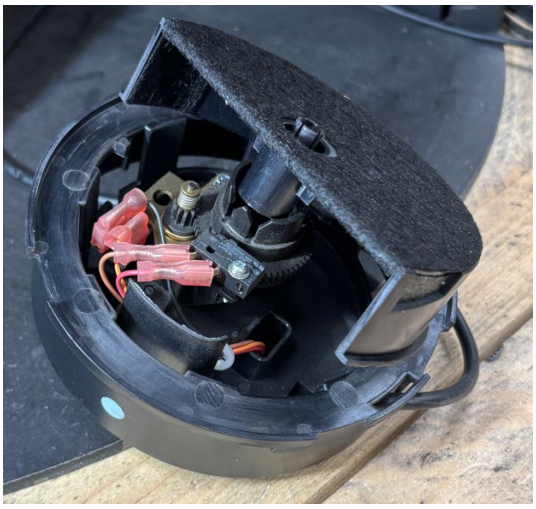


8.3 Une fois le moteur (2) libérée du boîtier (1), les deux pièces peuvent être séparées. Le Volet de réglage (3) blanche ou noire peut parfois rester dans le boîtier (1). Si c'est le cas, tirez délicatement sur le centre de Volet de réglage (3) pour la retirer.
Remarque : le clapet d'air (5) se compose de trois parties : le Volet de réglage (3), le moteur (2) et le boîtier (1), dont (2) et (3) sont démontés.



8.4 Le Volet de réglage (3) blanche ou noire est maintenant prête à être nettoyée.

8.5 Retournez le moteur (2) et retirez les cendres et tout objet étranger.



8.6 Le Volet de réglage (3) doit maintenant être remontée sur le moteur (2). L'axe de Volet de réglage (3) se place au centre du moteur (2). Tournez délicatement jusqu'à ce qu'elle se mette naturellement en place.

8.7 Le Volet de réglage (3) et le moteur (2) sont maintenant prêts à être remontés dans le boîtier (1).
ATTENTION: Le câble doit être tourné vers vous.

Nederlands Inhoudsopgave:

1 Componentenlijst 62
2 Aansluiting van stroom via batterijen of via stroomvoorziening 63
2.1 Plaatsing op de houtkachel: 63
2.2 Montage van batterijen 64
2.3 Aansluiting op het stopcontact: 65
3 Aansteken en bijvulle van de TT23RG A-Flame: 66
4 TIPS EN AANBEVELINEN! 67
5 Garantie 67
6 Betekenis van de LED-indicator 68
6.1 Locatie van de LED 68
7 Handmatige bediening van de houtkachel bij stroomuitval 69
8 As of vreemd voorwerp in de luchtklep. 69

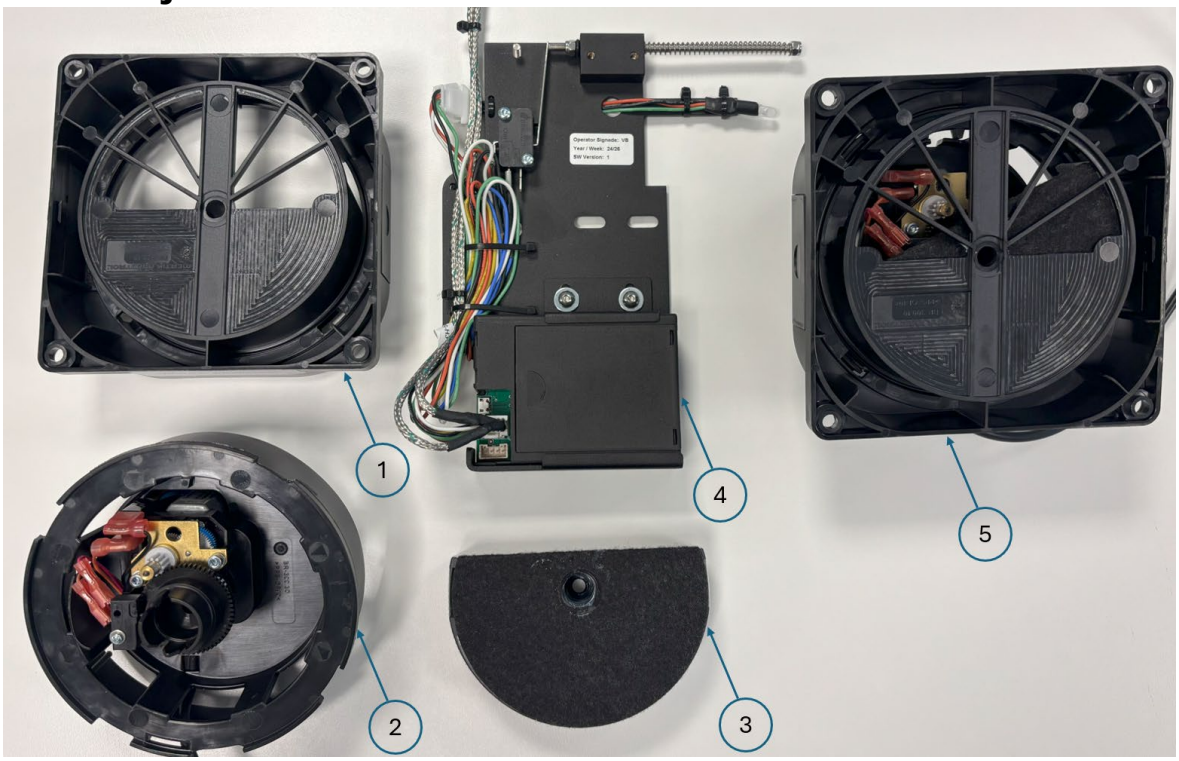
Deze handleiding is een aanvulling op Installatie en bedieningshandleiding van de TT23-serie(QR:1)

QR: 1

BELANGRIJK – LET OP:

1. Sluit de kacheldeur en sluit de stroom aan. De deur mag **niet worden geopend** voordat de kalibratie is voltooid.
2. De kachel kalibreert automatisch wanneer de stroom is onderbroken of de batterijen zijn vervangen.
3. Als **het lampje niet brandt** wanneer de deur na de kalibratie wordt geopend, of **geen geluid** hoorbaar is bij de klep, is er **geen stroomtoevoer**! – De kachel is **niet klaar voor gebruik**, de klep is **niet correct gepositioneerd**, wat **rookontwikkeling** kan veroorzaken.
4. Sluit de deur, sluit de stroom aan en laat de kachel ongeveer **3 minuten kalibreren.**

1 Componentenlijst



1) Klephuis
2) Klep motor
3) Klep
4) Microcontroller

Luchtklep (5)

In de volgende secties wordt verwezen naar de bovenstaande componentnamen en -nummers.

2 Aansluiting van stroom via batterijen of via stroomvoorziening

QR: 2

QR: 3

Voordat de TT23 A-Flame in gebruik wordt genomen, moet de kachel op stroom worden aangesloten. Dit kan met **batterijen (QR:2)** of een **netadapter (QR:3)** – beide worden standaard meegeleverd. Wij raden aan de netadapter te gebruiken, zodat het vervangen van batterijen en de daaropvolgende noodzakelijke kalibratie van de kachel wordt vermeden.
Als u ervoor kiest om batterijen als stroombron te gebruiken, raden wij lithiumbatterijen aan in plaats van gewone alkalinebatterijen. Lithiumbatterijen zijn duurder, maar gaan langer mee.

2.1 Plaatsing op de houtkachel:

De luchtklep (5) en microcontroller (4) bevinden zich onderaan de houtkachel. Voor toegang opent u de houtvak deur.

2.2 Montage van batterijen

2.1.1 Schuif het deksel opzij.

2.1.2 Het minteken (-) op de batterij wordt tegen de veer in het batterijenvak geplaatst. Zie de gele cirkel.

2.1.3 Plaats de meegeleverde 4 AA-batterijen. Plus op plus, min op min.

Als de kachel langere tijd niet wordt gebruikt: ⚠

Als de batterijen gedurende langere tijd in de kachel blijven zitten zonder te worden gebruikt, kan er een chemische reactie optreden die lekkage kan veroorzaken. De batterijen en de elektronica kunnen daardoor beschadigd raken.
Wij raden aan de netadapter te gebruiken wanneer de kachel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, en de batterijen te verwijderen.

2.3 Aansluiting op het stopcontact:

2.2.1 Zet de twee onderdelen in elkaar en gebruik ze.

2.2.2 Trek de kabel door het tweede convectiegat aan de linkerkant van de oven, achter de stalen plaat, en verder door de rubberen manchetten in het houtvak.

2.2.3 Steek de USB-stekker in de microcontroller (4), zie de zwarte pijl.

2.2.4 Steek de stroomvoorziening in het stopcontact **(QR:4)**. Zet het stopcontact aan. Er start nu een kalibratie van het klep (3). Dit duurt ongeveer 2 minuten en 40 seconden. BELANGRIJK, gebruik de houtkachel niet voordat de kalibratie is voltooid.

QR: 4

2.2.5 Wanneer de kalibratie is voltooid, open dan de deur en het lampje moet na ongeveer 5 seconden groen oplichten **(QR:5)**. Er moet een zacht geluid van de luchtregeling te horen zijn, wat aangeeft dat de klep (3) zich opnieuw kalibreert en actief is (dit duurt ongeveer 30 seconden). Sluit daarna de deur.

Als aan bovenstaande voorwaarden is voldaan, is de houtkachel klaar voor gebruik!!!
Als aan bovenstaande voorwaarden NIET is voldaan, mag de houtkachel NIET worden gebruikt!!!

QR: 5

GEBRUIK ALLEEN DE MEEGELEVERDE STROOMVOORZIENING VAN TERMATECH, ANDERS VERVALT DE GARANTIE!!!

Opmerking:
Als de stroom is uitgevallen of de batterijen zijn vervangen, moet bovenstaande procedure worden herhaald voordat de houtkachel weer klaar is voor gebruik (zie paragraaf 2.1).

3 Aansteken en bijvulle van de TT23RG A-Flame:

3.1	Leg twee stukken hout (ca. Ø 6–9 cm) op de bodem van de verbrandingskamer met wat ruimte ertussen. Leg 12–15 aanmaakblokjes kruislings (zoals een blokhut) bovenop het hout. De aanmaakblokjes moeten een diameter van 2–3 cm en een lengte van ca. 22 cm hebben. Het totale gewicht moet ca. 1,7 kg zijn. Leg bovenop twee aanmaakblokjes. We raden biologische aanmaakblokjes aan met een sterke vlam en lange brandduur. Deze methode heet "Top-Down".

3.2	Steek de twee aanmaakblokjes aan (zie afbeelding bij punt 3.1). Om condens op het glas tijdens het opstarten te voorkomen, raden we aan de ovendeur op een kier te zetten met het kleine haakje rechtsboven in de deur. Laat de deur **maximaal** 2 minuten en 30 seconden op een kier. Zodra de deur gesloten wordt, regelt de kachel zelf de luchttoevoer.

3.3	Wanneer het aanmaakhout is opgebrand en er alleen nog gloeien over zijn, open de deur voorzichtig om te voorkomen dat as naar buiten waait. Verspreid de gloeien voorzichtig met een pook gelijkmatig over de bodem. Gebruik een haardhandschoen om brandwonden te voorkomen.

3.4	Leg vervolgens twee stukken hout van elk 750 gram en 22 cm lang in de kachel. Plaats ze parallel aan de achterwand. Eén stuk hout ligt op ongeveer 2 cm afstand van de achterwand, met gelijke afstand tot de zijkanten. De afstand tussen de twee stukken hout moet ongeveer 1 cm zijn. Sluit de deur volledig. De luchttoevoer wordt nu automatisch geregeld voor een optimale verbranding.

3.5	Zodra het hout is opgebrand tot gloeiende resten, na ca. 47 minuten, kan opnieuw worden bijgevuld. Begin dan opnieuw bij stap 3.4.

De instructies die worden beschreven in punten 3.1 tot 3.5 zijn dezelfde als die zijn gebruikt tijdens het testen en goedkeuren van de houtkachel. Om het milieu te beschermen en ervoor te zorgen dat u het maximale uit uw nieuwe TermaTech-houtkachel haalt, wordt aanbevolen deze instructies nauwkeurig te volgen.

4 TIPS EN AANBEVELINEN!

1. Vermijd dat er gloeiende resten of as in het luchtklep (5) komen. Leeg de aslade zodra deze voor ¾ vol is!!!
2. Wanneer de aslade is verwijderd, raden we aan om een speciale asstofzuiger te gebruiken om het resterende deel van de bodem schoon te maken!!!
3. De kachel is niet geschikt voor het gebruik van briketten.
4. Om roet op de zijruiten en de deur te voorkomen, gebruik per stookbeurt ongeveer 1,5 kg hout.
5. Om ervoor te zorgen dat de A-Flame optimaal brandt, moet bij gebruik van een rookafzuiger worden gegarandeerd dat deze een trek van 12–15 Pascal heeft, omdat dit de automatisering en prestaties van de oven beïnvloedt. De oven zal te heftig branden bij een trek hoger dan 15 Pascal.
6. Oplaadbare batterijen kunnen worden gebruikt. Het wordt aanbevolen batterijen van hoge kwaliteit te gebruiken met een capaciteit van minimaal 2500 mAh
7. Het is niet mogelijk om powerbanks als stroombron te gebruiken.
8. De rookgeleider moet correct geplaatst zijn **(QR:6)**. Deze moet volledig horizontaal liggen en er moet een opening van ongeveer 2 cm boven de rookgeleider zijn waar de rook doorheen kan. Als de rookgeleider niet correct is geplaatst, kan de rook niet via de schoorsteen uit de oven worden afgevoerd en kan deze in plaats daarvan in de ruimte ontsnappen. Let op dat de rookgeleider in sommige gevallen verkeerd kan zijn geplaatst na het schoonmaken van de schoorsteen.

QR: 6

9. Als de oven te hevig brandt, wordt aanbevolen om telkens één houtblok te gebruiken in plaats van twee, ongeveer 1 kg hout.

5 Garantie

TermaTech biedt 2 jaar garantie op alle elektronische onderdelen van de kachel. Zie ook de overige garantievoorwaarden en de garantietermijn van 5 jaar op de kachel. Zie de Installatie- en bedieningshandleiding van de TT23-serie.

Opmerking:
ALS ER EEN ANDERE STROOMVOORZIENING WORDT GEBRUIKT DAN DIE VAN TERMATECH, VERVALT DE GARANTIE!

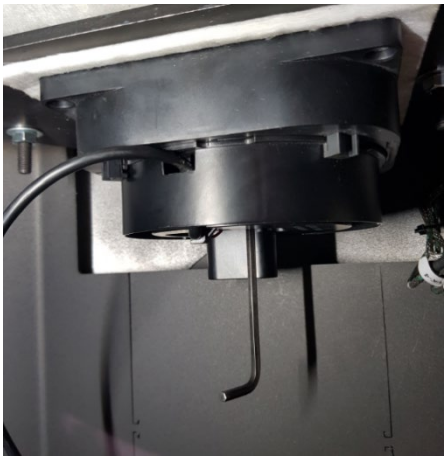
6 Betekenis van de LED-indicator

In de onderstaande tabel kunt u de betekenis van het lampje zien wanneer het groen, geel of rood brandt.

Statusmeldingen		
Indicator (LED):	**Oorzaak:**	**Oplossing / Reactie:**
De LED knippert groen, geel en rood, elk één seconde.	Start van de automatische regeling na aansluiting van de voedingsspanning.	Normale opstart. Kalibratie actief.
De LED brandt af en toe groen.	De klep (3) past zich automatisch aan.	Dit is normaal. Het systeem werkt correct.
De LED knippert groen 2 keer per minuut.	Temperatuuroverbelasting gedetecteerd.	De houtkachel overschrijdt de bovengrens van de temperatuur. Het klep (3) / de luchttoevoer wordt verminderd.
Foutmeldingen		
Indicator (LED):	**Oorzaak:**	**Oplossing / Reactie:**
De LED brandt constant rood.	Fout: De batterijen van de microcontroller (4) zijn leeg. De klep (3) gaat volledig open tot de batterijen zijn vervangen.	Vervang de batterijen van de microcontroller (4).
De LED knippert 2 keer per minuut geel.	Waarschuwing: Batterijniveau van de microcontroller (4) is laag.	Vervang de batterijen van de microcontroller (4).
De LED knippert 3 keer per minuut geel.	Waarschuwing: U bent vergeten de ovendeur te sluiten.	Sluit de ovendeur van de houtkachel.

6.1 Locatie van de LED

7 Handmatige bediening van de houtkachel bij stroomuitval.



QR: 7

7.1	Als er een storing optreedt en er geen stroom is (noch via batterijen, noch in huis), kunt u de luchtklep (5) openen en sluiten met een 4 mm inbussleutel. Open de houtlade. De 4 mm inbussleutel wordt in het midden van de luchtklep (5) geplaatst. **LET OP:** Deze functie mag alleen worden gebruikt bij stroomuitval en niet als algemene bedieningsmethode. **(QR:7)**

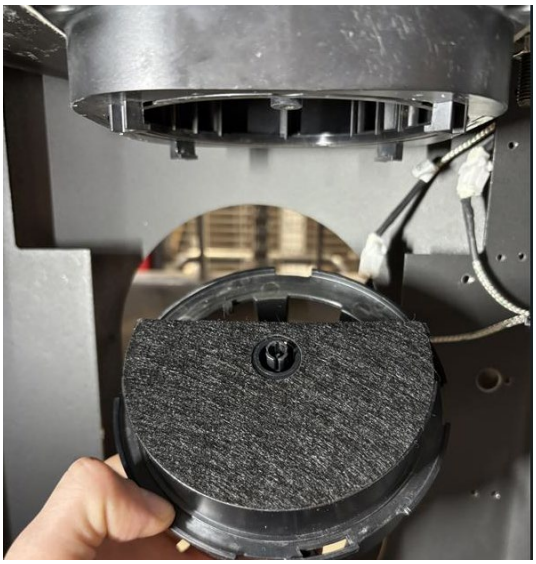
7.2	De 4 mm inbussleutel wordt in het midden van de luchtklep (5) geplaatst. Zie de gele ring.

7.3	Vervolgens kan de klep (3) met de klok mee handmatig worden gedraaid om de luchttoevoer naar de kachel te regelen. Bij het draaien hoort u een klikkend geluid. De kachel kan nu handmatig worden bediend en gebruikt totdat nieuwe batterijen zijn geplaatst of de stroomtoevoer is hersteld.

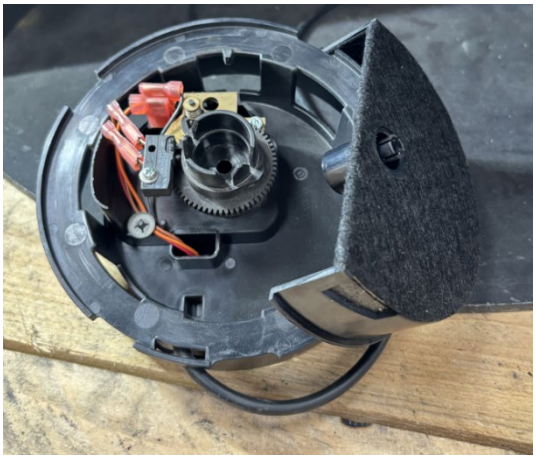
8 As of vreemd voorwerp in de luchtklep.

8.1	De luchtklep (5) bevindt zich hier, achter de deur van het houtvak.

8.2 Om de luchtklep (5) te demonteren, draait u het klep motor (2) voorzichtig met de klok mee ongeveer 1 cm.

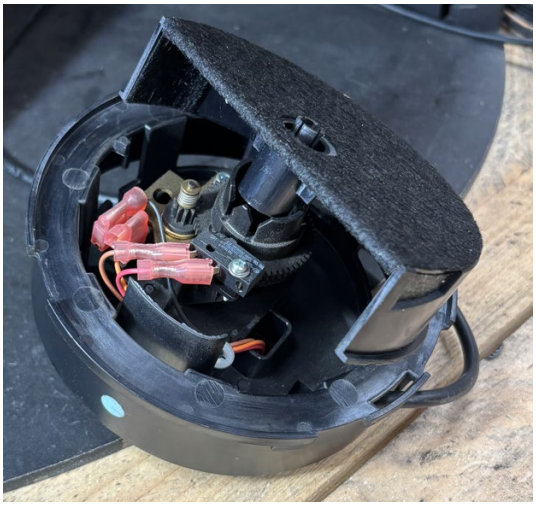


8.3 Zodra het klep motor (2) loskomt van de klephuis (1), kunnen de twee delen worden gescheiden. De witte of zwarte klep (3) kan soms in de klephuis (1) blijven zitten. Trek in dat geval voorzichtig aan het midden van de klep (3) om deze los te maken. Let op: het luchtklep (5) bestaat uit drie delen: Klep (3), Klep motor (2) en Klephuis (1), waavan (2) en (3) worden verwijderd



8.4 De witte of zwarte klep (3) is nu klaar om schoongemaakt te worden.

8.5 Draai de klep motor (2) ondersteboven en verwijder as en andere vreemde voorwerpen.



8.6	De klep (3) moet nu op de klep motor (2) worden gemonteerd. De as van de klep (3) wordt in het midden van de klep motor (2) geplaatst. Draai de klep (3) voorzichtig totdat deze vanzelf op zijn plaats valt.

8.7	De klep (3) en de klep motor (2) zijn nu klaar om weer in de klephuis (1) gemonteerd te worden. **LET OP**: De kabel moet naar u toe wijzen.